

# SKRAĆENI PROSPEKT

uvrštenja u Kotaciju javnih dioničkih društava

**ERICSSON NIKOLA TESLA d.d.**

dioničko društvo sa sjedištem u Zagrebu, Krapinska 45,  
organizirano po pravu Republike Hrvatske i upisano u sudski registar  
Trgovačkog suda u Zagrebu, MBS 080002028  
(dalje u tekstu: Izdavatelj)

Savjetnik pri uvrštenju u Kotaciju javnih dioničkih društava



Raiffeisenbank Austria d.d.  
Zagreb, Petrinjska 59

Zagreb, 10. lipnja 2003. godine

Članovi Nadzornog odbora i Uprave društva Ericsson Nikola Tesla d.d. (dalje u tekstu: Izdavatelj) čija su imena navedena u ovom Skraćenom prospektu prihvaćaju odgovornost za sadržaj Skraćenog prospekta.

Prema uvjerenju, svim saznanjima i podacima kojima članovi Nadzornog odbora i Uprave Izdavatelja raspolažu, podaci iz ovog Skraćenog prospekta čine cjelovit i istinit prikaz imovine i obveza, gubitaka i dobitaka, financijskog položaja i poslovanja Izdavatelja. Isto tako, podaci iz Skraćenog prospekta daju cjelovit i istinit prikaz prava sadržanih u vrijednosnim papirima koji se uvrštavaju, a činjenice koje bi mogle utjecati na potpunost i istinitost ovog Skraćenog prospekta nisu izostavljene.

Sukladno Zakonu o tržištu vrijednosnih papira (NN 84/02) te Pravilniku o sadržaju skraćenog prospekta i o uvjetima izdavanja vrijednosnih papira privatnim izdanjem (NN 61/97), ovaj Skraćeni prospekt odobren je od strane Komisije za vrijednosne papire Republike Hrvatske. Time je potvrđeno da Skraćeni prospekt sadrži sve podatke utvrđene zakonima i propisima Republike Hrvatske te da može biti objavljen.

Revizor Izdavatelja bila je revizorska tvrtka Arthur Andersen d.o.o., Zagreb, koja je obavila reviziju financijskih izvješća za godinu koja je završila s 31. prosincem 2002. godine. Na financijska izvješća za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. godine dano je pozitivno mišljenje revizora (vidi Izvješće revizora).

Savjetnik pri uvrštenju dionica Izdavatelja u Kotaciju javnih dioničkih društava je Raiffeisenbank Austria d.d. sa sjedištem u Zagrebu, Petrinjska 59.

Ovaj Skraćeni prospekt ne predstavlja ponudu za prodaju ili poziv za kupnju od strane ili za račun Izdavatelja ili Raiffeisenbank Austria d.d. ili od strane ili za račun druge osobe koja je s njima povezana, njihovih afilijacija ili predstavnika. Skraćeni prospekt se ne smije smatrati preporukom za kupnju dionica Izdavatelja, a svaki potencijalni ulagatelj upućuje se na vlastitu ocjenu financijskog položaja i poslovanja Izdavatelja uključivo inherentne rizike među kojima i one opisane u poglavlju 3. "Čimbenici rizika".

## SADRŽAJ

- 1 SAŽETAK
- 2 PODACI O VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA
  - 2.1 Vrsta i opis karakteristika dionica
  - 2.2 Oznaka dionica, knjiga dionica
  - 2.3 Tvrtka, sjedište i adresa Izdavatelja
  - 2.4 Prava vlasnika dionica, obveze Izdavatelja
  - 2.5 Oporezivanje
  - 2.6 Naziv i adrese institucija preko kojih Izdavatelj podmiruje financijske obveze prema dioničarima
- 3 ČIMBENICI RIZIKA
  - 3.1 Općenito
  - 3.2 Politički rizici
  - 3.3 Tržišni rizici
  - 3.4 Financijski rizici
  - 3.5 Tehnološki i operativni rizici
  - 3.6 Odnosi s Ericsson grupom
  - 3.7 Kadrovski rizici
  - 3.8 Rizik onečišćenja okoliša
- 4 PODACI O IZDAVATELJU DIONICA
  - 4.1 Povijesni pregled
  - 4.2 Tvrtka, sjedište, predmet poslovanja, pravni oblik, te broj upisa u sudskom registru
  - 4.3 Iznos upisanog kapitala, uplaćenog kapitala te ukupnog kapitala
  - 4.4 Struktura dioničara (dioničari s prevladavajućim utjecajem)
  - 4.5 Ukupan broj glasova na Glavnoj skupštini, broj vlastitih redovnih dionica, ukupan broj dioničara s pravom glasa te popis dioničara koji imaju 5% ili više od ukupnog broja glasova
  - 4.6 Struktura zaposlenih
  - 4.7 Organizacijska shema Izdavatelja
  - 4.8 Nekretnine Izdavatelja
  - 4.9 Intelektualno vlasništvo
  - 4.10 Ulaganja u trgovačka društva
  - 4.11 Upravljanje kvalitetom
  - 4.12 Odobrenja i dozvole
- 5 PODACI O PREDMETU POSLOVANJA IZDAVATELJA
  - 5.1 Sažeti opis predmeta poslovanja Izdavatelja
  - 5.2 Temeljni podaci o tekućim sudskim ili drugim sporovima
  - 5.3 Nagrade i priznanja
- 6 PODACI O IMOVINI I ZADUŽENOSTI, FINACIJSKOM POLOŽAJU TE DOBITKU I GUBITKU IZDAVATELJA
  - 6.1 Račun dobiti i gubitka društva Ericsson Nikola Tesla d.d.
  - 6.2 Bilanca društva Ericsson Nikola Tesla d.d.

- 6.3 Izyješće o novčanom toku društva Ericsson Nikola Tesla d.d.
- 7 IZVJEŠĆE O OBAVLJENOJ REVIZIJI TEMELJNIH FINANCIJSKIH IZVJEŠĆA ZA 2002. godinu
- 8 PODACI O ODGOVORNIM OSOBAMA IZDAVATELJA
  - 8.1 Članovi Uprave
  - 8.2 Članovi Nadzornog odbora
- 9 INTERES ČLANOVA UPRAVE I NADZORNOG ODBORA
- 10 OPĆE INFORMACIJE

## **1 SAŽETAK**

*Podaci u ovom sažetku preuzeti su iz cjeline detaljnih podataka izloženih u drugim poglavljima ovog Skraćenog prospekta, s kojim podacima zajedno čine cjelinu, na što treba obratiti pozornost pri čitanju sažetka. Izrazi koji se koriste u sažetku, a u njemu nisu drukčije definirani, imaju značenje kao i drugdje u ovom Skraćenom prospektu.*

### **ERICSSON NIKOLA TESLA d.d.**

#### **Temeljni kapital, dionice, pravo glasa**

Temeljni kapital Ericsson Nikola Tesla d.d. na dan izdavanja ovog Skraćenog prospekta iznosi 399.495.000,00 kuna i podijeljen je na 1.331.650 redovnih dionica na ime, serije A, svaka nominalne vrijednosti 300,00 kuna. Dionice su izdane u nematerijaliziranom obliku. Temeljni kapital je u cijelosti uplaćen.

Glavna skupština Izdavatelja održana 08. svibnja 2003. g. donijela je Odluku o redovnom smanjenju temeljnog kapitala smanjenjem nominalnog iznosa dionica, kojom se temeljni kapital Izdavatelja smanjuje s iznosa od 399.495.000,00 kuna, za iznos od 133.165.000,00 kuna, na iznos od 266.330.000,00 kuna, a nominalni iznos dionica smanjen je na 200,00 kuna. Navedena Odluka prijavljena je Trgovačkom sudu u Zagrebu, a stupit će na snagu nakon isteka zakonskih rokova za objavu namjere smanjenja temeljnog kapitala te upisa provedbe smanjenja u sudski registar. Prema toj Odluci iznos za koji se smanjuje temeljni kapital mora se isplatiti svim dioničarima Izdavatelja koji deset dana prije Glavne skupštine, odnosno 28.04.2003. imaju na računu vrijednosnih papira u SDA upisane dionice Izdavatelja, a na način da svaka dionica u isplati sudjeluje s iznosom od 100 kuna, koji iznos mora biti plaćen u roku od tri mjeseca od kada je to zakonom moguće.

Iako važeći Statut Izdavatelja predviđa suglasnost Izdavatelja za prijenos dionica, koju daje Uprava, dionice su potpuno slobodno prenosive, sukladno zakonskim odredbama. U svrhu usklađenja teksta Statuta sa zakonskim odredbama i stvarnim stanjem, jer Knjiga dionica se već vodi u Središnjoj depozitarnoj agenciji (SDA), na istoj Glavnoj skupštini donesena je i Odluka o izmjeni i dopuni Statuta, kojom je, između ostalog, odlučeno da su dionice nematerijalizirani vrijednosni papiri koji postoje samo u obliku elektroničkog zapisa u kompjutorskom sustavu SDA, a stjecanje, promjena ili prestanak vlasništva i drugih prava na nematerijaliziranim vrijednosnim papirima obavlja se odgovarajućim unosom podataka u elektroničke zapise kompjutorskog sustava SDA, sukladno njenim pravilima i uputama. Utvrđeni pročišćeni tekst Statuta Izdavatelja prijavljen je Trgovačkom sudu u Zagrebu i stupit će na snagu nakon upisa u sudski registar, a do tada se ne primjenjuju odredbe koje su u suprotnosti sa zakonskim odredbama.

Dioničari imaju pravo na jedan glas u Glavnoj skupštini Izdavatelja za svaku redovnu dionicu.

#### **Dividenda**

Isplata i iznos dividende na dionice Izdavatelja odobravaju se odlukom Glavne skupštine, na temelju prijedloga Nadzornog odbora i direktora. Glavna skupština može odlučiti da se dividenda ne isplaćuje. Rok za isplatu dividende je 90 dana od dana zaključenja skupštine na kojoj je donesena odluka o isplati dividende, osim ako tom istom odlukom skupština nije drugačije odredila.

U posljednjih sedam godina Izdavatelj je isplaćivao dividendu. U uobičajenim okvirima isplate dividende opredjeljenje je Uprave i Nadzornog odbora Izdavatelja - koji predlažu isplatu dividende, a njihovi prijedlozi su do sada na Skupštini bili prihvaćani – predlaganje takve isplate dividende koja će osigurati primjerenu razinu dividende u skladu s rastom neto dobiti, odgovarajućom razinom budućih prihoda, ulaganja, te u skladu s drugim relevantnim čimbenicima.

#### **Čimbenici rizika**

Prije ulaganja u dionice Izdavatelja potencijalni ulagatelji trebaju pažljivo razmotriti poglavlje "Čimbenici rizika".

## **2 PODACI O VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA**

### **2.1 Vrsta i opis karakteristika dionica**

Temeljni kapital Izdavatelja podijeljen je na 1.331.650 redovnih dionica, na ime, serije A, svaka nominalne vrijednosti 300,00 kuna. Sukladno Odluci Glavne skupštine od 08. svibnja 2003. g. o redovnom smanjenju temeljnog kapitala smanjenjem nominalnog iznosa dionica, nominalni iznos dionica iznosit će 200,00 kuna nakon registracije smanjenja temeljnog kapitala u sudskom registru.

Dionice Izdavatelja izdane su u nematerijaliziranom obliku i postoje samo kao elektronički zapis u kompjutorskom sustavu SDA. Svaka dionica daje pravo na jedan glas na Glavnoj skupštini.

### **2.2 Oznaka dionica, knjiga dionica**

Dionice Izdavatelja upisane su u Depozitorij Središnje depozitarne agencije, pod oznakom: ERNT-R-A.

### **2.3 Tvrtka, sjedište i adresa Izdavatelja**

Ericsson Nikola Tesla dioničko društvo za proizvodnju telekomunikacijskih sustava i uređaja, sa sjedištem u Zagrebu, Krapinska 45.

### **2.4 Prava vlasnika dionica, obveze Izdavatelja**

Iako važeći tekst Statuta Izdavatelja predviđa suglasnost koju daje Uprava na prijenos dionica, sukladno odredbama Zakona o tržištu vrijednosnih papira, dionice su slobodno prenosive i ne postoje nikakva ograničenja u pogledu prenosivosti dionica ili bilo kakva druga prava ili tereti koji bi umanjivali dionička prava vlasnika dionica. U tu svrhu Glavna skupština održana 08. svibnja 2003. g. donijela je Odluku o izmjeni i dopuni Statuta, kojom je, između ostalog, odlučeno da se stjecanje, promjena ili prestanak vlasništva i drugih prava na nematerijaliziranim vrijednosnim papirima (dionicama) obavlja odgovarajućim unosom podataka u elektroničke zapise kompjutorskog sustava SDA, sukladno njenim pravilima i uputama. Utvrđeni pročišćeni tekst Statuta Izdavatelja prijavljen je Trgovačkom sudu u Zagrebu, a stupit će na snagu nakon upisa u sudski registar.

Vlasnici dionica imaju pravo sudjelovati u dobiti Izdavatelja, te pravo na obaviještenost o radu Izdavatelja i o svim podacima koji su važni za odlučivanje u Izdavatelja. Dioničari u poslovima Izdavatelja svoja prava ostvaruju na Glavnoj skupštini. Svaka redovna dionica daje pravo na jedan glas u Glavnoj skupštini.

Izdavatelj je obvezan sazvati Glavnu skupštinu po potrebi, ali najmanje jednom godišnje radi usvajanja godišnjih financijskih izvješća (redovna skupština), a najkasnije 180 dana poslije isteka poslovne godine. Izdavatelj je obvezan obavještavati dioničare o poslovanju, te o svim podacima koji su važni za odlučivanje.

### **2.5 Oporezivanje**

Ovaj sažetak poreznog tretmana vlasništva dionica temelji se na pozitivnim propisima Republike Hrvatske u vrijeme sastavljanja ovog Prospekta. Sve eventualne naknadne izmjene propisa, tumačenja, sudske i upravne odluke mogu izmijeniti ovdje navedeno. Takve izmjene, tumačenja i/ili odluke mogu imati i retroaktivni učinak i porezne posljedice za vlasnika dionica.

Porezni tretman vlasnika dionica može se razlikovati ovisno o specifičnoj situaciji vlasnika dionica te se u tom smislu na neke vlasnike mogu primjenjivati posebna pravila koja se ovdje ne razmatraju. Isto tako, ovdje se ne razmatraju eventualne porezne posljedice prema pravu drugih država, a do kojih bi moglo doći u odnosu na neke vlasnike dionica. Od nadležnih poreznih tijela Republike Hrvatske nije, niti će se tražiti bilo kakva odluka u svezi s bilo kojom ovdje iznijetom informacijom. Ovaj sažetak ne predstavlja pravno mišljenje pa se tako ne razmatraju niti svi porezni aspekti koji mogu biti relevantni za vlasnika dionica.

Svaki sadašnji i budući vlasnik dionica trebao bi se savjetovati sa svojim poreznim savjetnikom o poreznim posljedicama koje za njega mogu proizići iz vlasništva ili bilo kakvog raspolaganja dionicama, uključivo primjenjivost i učinak poreznih propisa Republike Hrvatske i drugih zemalja, ili poreznih međunarodnih ugovora, kao i eventualne izmjene relevantnih poreznih propisa nakon datuma ovog Prospekta.

## **Oporezivanje dividende**

Dividenda koju ostvare hrvatske pravne osobe se ne oporezuje (Zakon o porezu na dobit NN 127/00, Pravilnik o porezu na dobit NN 54/01). Dividenda koju ostvare strane pravne osobe oporezuje se porezom na dobit i to kao porez po odbitku po stopi od 15% osim kada je, s državom u kojoj inozemni primatelj dividende ima sjedište, u primjeni ugovor o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja; tada se primjenjuju stope iz ugovora.

Dividenda koju ostvare fizičke osobe oporezuje se po poreznoj stopi od 15% (Zakon o porezu na dohodak NN 127/00, Pravilnik o porezu na dohodak NN 54/01) i prirezom po stopi određenoj odlukom lokalne uprave.

Dividenda se iznimno ne oporezuje ako se isplaćuje iz zadržane dobiti ostvarene do 2000. godine.

Iznos zadržane dobiti Izdavatelja ostvarene do 2000. godine iznosi 299.492.473,64 kune. To je stanje na dan 31.12.2002. i 30.04.2003. godine bez raspodjele neto dobiti za 2002. godinu. Prema odluci Glavne skupštine, održane u svibnju 2003. godine, dividenda za 2002. godinu u iznosu od 18.396.364,00 kune također će ići na teret te dobiti.

## **Trgovanje dionicama**

Trgovanje dionicama ne oporezuje se.

## **Oporezivanje kapitalne dobiti**

Sukladno hrvatskim propisima, kapitalna dobit se posebno ne oporezuje.

Kapitalna dobit koju ostvare hrvatske pravne osobe ulazi u osnovicu poreza na dobit kao i svi drugi redovni prihodi. Dobit se oporezuje po stopi od 20%.

Kapitalna dobit koju ostvare fizičke osobe porezni obveznici u RH ne ulazi u poreznu osnovicu poreza na dohodak i nije oporeziva.

## **2.6 Naziv i adrese institucija preko kojih Izdavatelj podmiruje financijske obveze prema dioničarima**

Izdavatelj podmiruje financijske obveze prema dioničarima izravno ili preko Središnje depozitarne agencije d.d. Zagreb, Ksaver 200.

### **3 ČIMBENICI RIZIKA**

#### **3.1 Općenito**

Prije donošenja odluke o kupnji i prodaji dionica Izdavatelja potencijalni investitor bi trebao pažljivo razmotriti sve opisane rizike, kao i sve druge informacije navedene u ovom Skraćenom prospektu. Ako neki od navedenih rizika nastupi, to bi moglo imati nepovoljne posljedice na poslovne rezultate i na financijski položaj Izdavatelja. U tom slučaju, tržišna cijena dionica Izdavatelja mogla bi pasti i vlasnik dionica Izdavatelja mogao bi izgubiti dio ili sav svoj uloženi novac.

Tržišna cijena dionica Izdavatelja ovisna je ne samo o poslovanju Izdavatelja, već i o kretanjima na tržištima kapitala u Hrvatskoj i u svijetu. Također je moguća situacija da kretanje cijena dionica Izdavatelja na tržištu ne pokazuje vezu s poslovnim rezultatima Izdavatelja. Takve promjene i odstupanja mogu djelovati na kratki i dugi rok te uzrokovati da tržišna cijena dionica Izdavatelja bude niža nego što je bila u trenutku kupnje. Pod određenim uvjetima tržišna cijena dionica Izdavatelja može postati i nula, tj. vlasnik dionica Izdavatelja može izgubiti sav kapital koji je uložio u dionice.

U nastavku ovog odjeljka govorit će se o rizicima koji utječu na prinos i cijenu dionica povezanim s poslovanjem Izdavatelja, dok se o općem stanju na tržištu dionica u Republici Hrvatskoj, kao i na drugim tržištima, potencijalni investitor može informirati putem medija, brokerskih kuća, burze, itd. Važno je napomenuti da se vrlo rijetko neki od navedenih rizika pojavljuje sam, već je vjerojatnija kombinacija, tj. istodobni nastup dva ili više spomenutih rizika. Izloženost nekim rizicima (npr. prirodne katastrofe, međunarodni terorizam, itd.) nije moguće predvidjeti, niti kontrolirati. Nadalje, kako se uvjeti poslovanja bilo kojeg društva, pa tako i Izdavatelja, stalno mijenjaju, u budućnosti je moguć nastanak jednog ili više rizika koji ovdje nisu spomenuti, a čiji nastanak može izazvati djelomični ili potpuni gubitak kapitala investiranog u kupnju dionica Izdavatelja.

#### **3.2 Politički rizici**

Izdavatelj ima sjedište u Republici Hrvatskoj, ali u posljednje dvije kalendarske godine veći dio ukupne prodaje realiziran je izvozom u europske, azijske i afričke zemlje. Također, većina telekomunikacijske opreme i usluga uvozi se iz inozemstva. Zbog toga su politička stabilnost, mir te dobri gospodarski i politički odnosi sa susjednim i ostalim zemljama bitan čimbenik poslovanja Izdavatelja.

Politički rizik uključuje brojne rizike od negativnih aspekata u međunarodnim odnosima, preko rizika uvođenja međunarodnih sankcija, pa sve do rizika izbijanja međudržavnih sukoba. Trenutačni politički odnosi RH sa susjednim zemljama te uključivanje u razne međunarodne sporazume dovode do zaključka da se ratni sukobi neće ponoviti, nego naprotiv, da će jačati međusobna suradnja sa zemljama u užem i širem okruženju. Tome u prilog govori činjenica da je RH postala članicom WTO-a i CEFTA-e. Odnosi Hrvatske sa zemljama s kojima posluje Izdavatelj su stabilni pa je politički rizik za poslovanje Izdavatelja prilično mali i ovdje se navodi više kao potencijalni nego kao stvarno prijeteći rizik.

Također, s obzirom da je Republika Hrvatska već duže vrijeme u fazi tranzicije iz jednog političko-gospodarskog sustava u drugi, pravni okvir poslovanja još uvijek nije potpuno izgrađen, a posebno se još nije dovoljno iskristalizirala sudska praksa. Zakonodavna i izvršna vlast također mogu donijeti propise koji mogu utjecati na poslovanje Izdavatelja.

#### **3.3 Tržišni rizici**

Trendovi u telekomunikacijskom sektoru općenito, te s tim u vezi i poslovanje Izdavatelja, umnogome su uvjetovani kretanjima globalnog gospodarstva, ali i regionalnih gospodarstava na kojima Izdavatelj djeluje. Recesija svjetskog gospodarstva u nekoliko je posljednjih godina proizvela vrlo teško okruženje za svjetsku telekomunikacijsku industriju. Nedvojbeno je da je i 2002. godina bila vrlo teška godina za ovaj sektor. Negativni trendovi u poslovanju poznatih svjetskih telekomunikacijskih kompanija rezultirali su milijardama eura gubitaka. Istodobno, u ovoj industriji izgubljeno je nekoliko stotina tisuća radnih mjesta.

Budući trendovi u telekomunikacijskoj industriji će bez sumnje imati ključni utjecaj na poslovanje i financijski položaj svih isporučitelja telekomunikacijske opreme i usluga, uključujući i Izdavatelja.



Usprkos nepovoljnom poslovnom okruženju, Izdavatelj je u posljednje tri godine uspio zadržati kontinuitet rasta prodaje. Pri tom treba istaknuti relativno povećanje izvoza koji je u 2002. godini dosegao čak oko 80% ukupne prodaje. Orijentacija na izvozna tržišta, od kojih su najznačajnija: Rusija, Švedska, Bjelorusija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Sudan, Ukrajina i dr., doprinosi povećanju diverzificiranosti prodajnog portfelja, tj. umanjuje mogući rizik koncentracije. S druge strane, izvozna ekspanzija izlaže Izdavatelja dodatnim rizicima koji proizlaze iz specifičnosti navedenih tržišta, kao i njihove regionalne pozicioniranosti. Tako je, na primjer, evidentan veliki utjecaj kretanja cijene nafte na izmjenu faza konjunktornog ciklusa ruskog i kazahstanskog gospodarstva. Tržišni rizik za Ukrajinu i Uzbekistan uvelike je determiniran stanjem i uspjehom lokalne poljoprivrede, dok je za neke od država u kojima Izdavatelj djeluje međunarodna zajednica izdala preporuku za izbjegavanje poslovne suradnje. Nadalje, izostanak kontrole proračunskih sredstava konstantna je opasnost za Izdavatelja u onim državama-partnerima u kojima telekomunikacijski sektor još nije privatiziran.

Konkurencija predstavlja posebice važan čimbenik za uspjeh u pozicioniranju Izdavatelja na glavnim ciljnim tržištima. Konkurentski pritisak je iznimno jak na većini tržišta na kojima je prisutan Izdavatelj. Procjene ukazuju da postoji značajan višak proizvodnih kapaciteta kod većine svjetskih telekomunikacijskih igrača te su potrebni iznimni poslovni naponi menadžmenta i zaposlenika Izdavatelja, ne samo u osvajanju novih tržišta, već i u očuvanju tradicionalno dobre pozicioniranosti na domaćem i ranije spomenutim izvoznim tržištima.

### **3.4 Financijski rizici**

S obzirom na veliki udio izvoza u ukupnoj prodaji, ali i korištenja valutne klauzule u kupovnim i prodajnim ugovorima u tuzemstvu, izloženost valutnom riziku (deprecijacija ili aprecijacija obračunske valute) znatno utječe na razinu poslovnih rezultata i novčanog toka Izdavatelja. Zbog zanemarivo malog korištenja eksternih izvora financiranja, najveća izloženost valutnom riziku proizlazi upravo iz komercijalnih aranžmana denominiranih u stranim valutama, a većinom u američkom dolaru (USD) i euru (EUR). Negativni aspekti valutnog rizika, koji se očituju u vidu negativnih tečajnih razlika, kod Izdavatelja su posebice bili izraženi u 2002. godini, prije svega zbog vrlo velikog pada cijene američkog dolara. Unatoč znatno boljim operativnim rezultatima Izdavatelja u 2002. godini u odnosu na prethodnu godinu, veliki iznos obračunatih negativnih tečajnih razlika doveo je do lošijeg krajnjeg rezultata poslovanja za tu godinu u odnosu na 2001. godinu. Kako se trend pada cijene američkog dolara nastavio početkom 2003. godine, a općenito ne postoje egzaktno metode predviđanja valutnih tečajeva, valutni rizik i dalje ostaje važan čimbenik na poslovanje Izdavatelja. U cilju redukcije ovog rizika menadžment Izdavatelja poduzeo je određene mjere (tzv. hedging) koje su se do sada pokazale dosta uspješnim.

Kontinuirani naponi usmjereni na poboljšanje naplate od kupaca rezultirali su smanjenjem rezerviranja za nenaplativa potraživanja. Značajan doprinos skraćenju razdoblja naplate od kupaca dale su aktivnosti poput odobravanja gotovinskih popusta, ali i bolja podrška financijskih institucija s kojima Izdavatelj surađuje, a posebice banaka. Iako je u odnosu na kraj devedesetih godina prošlog stoljeća mogućnost kriza u bankovnom sektoru uvelike smanjena, eventualni problemi banaka u Hrvatskoj i regiji zasigurno bi imali negativne posljedice na poslovanje Izdavatelja. Razlog tome je što se tradicionalno veliki dio imovine Izdavatelja nalazi deponiran kod banaka u vidu oročenih depozita, većinom u stranoj valuti. Tu se također postavlja pitanje hiperlikvidnosti, tj. oportunitetnih troškova čuvanja imovine u najlikvidnijoj formi i ograničenih mogućnosti plasmana novčanih sredstava uz zadovoljavajući prinos. Osim toga, vrijednost obveznica u imovini Izdavatelja može bitno varirati u ovisnosti o kretanju kamatnih stopa na hrvatskom i globalnom financijskom tržištu. Promatrano s pozicije financiranja, vlasnička struktura s jednim velikim i mnogo malih dioničara mogla bi predstavljati prepreku u nastojanjima da se poveća temeljni kapital Izdavatelja kroz nove emisije dionica.

### **3.5 Tehnološki i operativni rizici**

Tehnologija kojom raspolaže Izdavatelj u osnovi se bazira na tehnologijama Ericsson grupe. Usporedno s razvojem i nabavljanjem opreme iz Grupe, transferira se i *know-how*, te se provodi edukacija zaposlenika Izdavatelja. Kašnjenja između razvoja novih rješenja i mogućnosti primjene od strane Izdavatelja sve su manja, a čemu doprinosi i Centar za istraživanje i razvoj u Hrvatskoj. Poslovna aktivnost Izdavatelja najviše se odnosi na fiksnu telefoniju. U posljednjoj godini na tom prodajnom području zabilježen je pad prodaje te se sve manje sredstava izdvaja za razvoj te tehnologije. S time u vezi, Izdavatelj je umnogome ovisan o odlukama Ericsson grupe o područjima prema kojima će se usmjeriti znatno reducirana sredstva namijenjena istraživanju i razvoju.

### **3.6 Odnosi s Ericsson grupom**

Na 31.12.2002. godine najveći pojedinačni dioničar Izdavatelja je švedsko društvo Telefonaktiebolaget LM Ericsson sa 49.07% dionica i 49.73% glasova (razlika između postotka vlasništva i postotka glasova nastaje zbog trezorskih dionica koje ne nose pravo glasa). Udio ovog društva u dioničkom kapitalu Izdavatelja nije se mijenjao u nekoliko posljednjih godišnjih bilanci Izdavatelja. Utjecaj društva Telefonaktiebolaget LM Ericsson evidentan je posebice u procesu imenovanja članova Nadzornog odbora i Uprave Izdavatelja. Ipak, postoji velik stupanj autonomije u provedbi poslovne i financijske politike. U prilog spomenutom treba navesti da financijska izvješća Izdavatelja nisu uključena u konsolidirana izvješća Ericsson grupe.

Budući da se kao najveći dobavljač telekomunikacijske opreme i usluga, odnosno kao jedan od najvećih kupaca Izdavatelja pojavljuje upravo Ericsson grupa, nije isključen negativan utjecaj na poslovanje i financijski položaj Izdavatelja, a koji bi mogao nastati u slučaju smanjenja vlasničkog udjela ili potpunog izlaska Ericsson grupe iz vlasničke strukture Izdavatelja, kao i velikih zaokreta u poslovnoj politici Grupe. Time bi se pravo na korištenje znaka Ericsson grupe također moglo redefinirati.

Ericsson grupa nalazi se u fazi restrukturiranja i konstantno se prilagođava stanju na tržištu. Važno je spomenuti da se posebno vodi računa o investicijama Grupe. Poslovna suradnja između Grupe, s jedne, i Izdavatelja kao prodajnog kanala, s druge strane, realizira se samo ako Izdavatelj doprinosi stvaranju dodane vrijednosti. Tijekom nekoliko proteklih godina, Ericsson grupa je glavni dobavljač i najveći pojedinačni kupac Izdavatelja, a posebice na području razvoja. Prema tome, upravo je najveći dio zaposlenika Izdavatelja do sada bio ovisan o poslovnim odnosima Izdavatelja i Ericsson grupe.

Izloženost Izdavatelja spomenutim rizicima, u vrijeme izrade ovog skraćenog Prospekta, nije moguće sa sigurnošću kvantificirati.

### **3.7 Kadrovski rizici**

Velik dio dosadašnjeg uspjeha Izdavatelja zasnovan je na iznimnim stručnjacima i iskusnim djelatnicima zaposlenim kod Izdavatelja, a koji su osposobljeni za postizanje vrhunskih rezultata. Stručan, iskusen i motiviran menadžment na svim razinama također je bitno utjecao na dosadašnje rezultate Izdavatelja. Edukaciji zaposlenika posvećuje se iznimna pažnja, a što je posebno bitno s obzirom na pripadnost Izdavatelja telekomunikacijskom sektoru. S druge strane, usporedba prosječnih troškova osoblja u Hrvatskoj i svijetu na konkurentsku poziciju u telekomunikacijskoj industriji ukazuje na bolje uvjete poslovanja u Hrvatskoj nego što je to slučaj kod poslodavaca u Zapadnoj Europi. Međutim, konkurenti u istočnoeuropskim i azijskim zemljama većinom imaju niže troškove osoblja nego što je to slučaj kod Izdavatelja. Osim spomenutog, nastavak provedbe organizacijskih promjena ide u cilju smanjivanja broja zaposlenih, što bi u narednom razdoblju moglo rezultirati povećanim izdacima Izdavatelja po osnovi isplaćenih otpremnina. Ovo je posebice važno s obzirom na kontinuiranu orijentiranost Izdavatelja prema korištenju usluga drugih društava kao zamjenu za aktivnosti koje je Izdavatelj do sada sam obavljao. U ovoj skupini rizika svakako treba spomenuti stalnu opasnost odlaska ključnih menadžera i stručnjaka iz društva Izdavatelja.

### **3.8 Rizik onečišćenja okoliša**

Iako obavljanje poslovnih aktivnosti Izdavatelja u vrijeme izdavanja ovog skraćenog Prospekta ne dovodi do onečišćenja okoliša, nekadašnji proizvodni pogoni Izdavatelja (lokacije: Krapinska 45 i Viktora Žganeca 2, obje u Zagrebu) većinom su korišteni za proizvodnju tiskanih pločica te za standardne površinske obrade, pri čemu su korištene različite vrste opasnih kemikalija, a tijekom odvijanja proizvodnih procesa na ovim su lokacijama nastajale i različite vrste opasnog otpada.

U cilju unapređenja aktivnosti vezanih uz zaštitu okoliša, Izdavatelj 1996. godine počinje s uvođenjem Sustava upravljanja zaštitom okoliša, dok se sustav zamjene štetnih kemikalija manje štetnim počeo primjenjivati još i ranije. Nakon 1996. godine Izdavatelj je postupno počeo napuštati proizvodne aktivnosti, ali se i dalje nastavilo s provođenjem redovitih internih i eksternih provjera sustava zaštite okoliša. Nadalje, međunarodni konzultant kojeg je Izdavatelj nedavno angažirao, završio je prvu fazu ocjene stanja okoliša na spomenutim lokacijama. Rezultati iste bit će uvršteni u Pregled stanja okoliša koji će Izdavatelj objaviti krajem 2003. godine. Dosadašnje provjere sustava zaštite okoliša i posljednje izvješće o zaštiti okoliša uglavnom se odnose na ranije provedene aktivnosti površinske obrade, a utvrđeno je da je sve bilo u skladu s propisima. U slučaju potencijalnih negativnih utjecaja na okoliš, nije moguće predvidjeti troškove sanacije istih.

## **4 PODACI O IZDAVATELJU DIONICA**

### **4.1 Povijesni pregled**

Ericsson Nikola Tesla d.d. je hrvatsko društvo koje, kao najveći specijalizirani proizvođač i izvoznik telekomunikacijske opreme, softverskih rješenja i usluga u Srednjoj i Istočnoj Europi, uspješno posluje više od pedesetak godina.

Društvo je nastalo kao rezultat pretvorbe društvenoga poduzeća "Nikola Tesla"- Poduzeća za proizvodnju telekomunikacijskih sistema i uređaja, po. - to jest iz pravnoga oblika koji je bio karakterističan za gospodarski i pravni sustav bivše Jugoslavije.

Društvo Ericsson Nikola Tesla je osnovano 13. svibnja 1995. godine s temeljnim kapitalom u iznosu od 501.366.225 kuna. Društvo je registrirano pri Trgovačkom sudu u Zagrebu 13. lipnja 1995. godine. Odlukom Glavne skupštine dioničara od 17. prosinca 1998. godine temeljni kapital Društva, u iznosu od 501.366.225 kuna, smanjen je za iznos od 101.871.225 kuna te sada iznosi 399.495.000 kuna. U studenome 1999. godine isteklo je razdoblje od šest mjeseci za podnošenje primjedbe sudu od strane dobavljača i Društvo je isplatilo 101.067 tisuća kuna. Ostatak od 804 tisuće kuna odnosi se na vlastite dionice u vlasništvu Društva na taj dan. Smanjenje temeljnoga kapitala izvršeno je smanjenjem nominalne vrijednosti izdanih dionica sa 100 DEM na 300 kn.

Prema strukturi vlasništva na dan 30.04.2003. godine, Telefonaktiebolaget LM Ericsson (Ericsson) je najveći pojedinačni vlasnik Društva i posjeduje 49,07%, mali dioničari imaju 48,18%, dok Hrvatski fond za privatizaciju ima 2,75% dionica.

### **4.2 Tvrtka, sjedište, predmet poslovanja, pravni oblik, te broj upisa u sudskom registru**

ERICSSON NIKOLA TESLA, dioničko društvo za proizvodnju telekomunikacijskih sustava i uređaja, sa sjedištem u Zagrebu, Krapinska 45

Kao svojom osnovnom djelatnošću Izdavatelj se bavi marketiranjem, prodajom, projektiranjem, inženjeringom, istraživanjem i razvojem, montažom, ispitivanjem i održavanjem telekomunikacijskih i drugih srodnih uređaja i opreme.

Predmet poslovanja Izdavatelja sukladno izvodu iz sudskog registra je:

1. proizv. RTV i komunikacijskih apar. i opreme
2. proizv. električnih strojeva i aparata, d.n.
3. proizvodnja uredskih strojeva i računala
4. proizv. instr. i apar. za mjerenje i kontrolu
5. proizvodnja opreme za kontrolu ind. procesa
6. instalacijski radovi
7. proizvodnja ostalih proizvoda od metala
8. trgovina na veliko i posredovanje u trgovini
9. zastupanje stranih tvrtki i posredovanje u vanjsko-trgovinskom prometu
10. izvođenje investicijskih radova u inozemstvu
11. prijevoz robe (tereta) cestom
12. skladištenje robe
13. računalne i srodne aktivnosti
14. istraž. i raz. u prir., tehn. i tehnol. znan.
15. arhitektonske djelatnosti i inženjerstvo te s njima povezano tehničko savjetovanje
16. izrada i izvedba projekata, te savjetovanje iz područja elektrike, elektronike, informatike i industrije
17. izrada tehničke dokumentacije za radijsku mrežu, te za radijsku postaju kojom se emitira radijski ili televizijski program
18. postavljanje i održavanje objekata, tehničke opreme i instalacija, telekomunikacija i radijskih komunikacija za račun trećih
19. obavljanje tehničkog pregleda radijskih postaja i zajedničkog antenskog sustava i kabelaške televizije
20. uvoz radijskih postaja radi daljnje prodaje ili iznajmljivanja

21. iznajmljivanje i prodaja telekomunikacijske opreme
22. knjigovodstveni i računovodstveni poslovi

Izdavatelj je organiziran i posluje kao dioničko društvo, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, MBS 080002028. Izvod iz sudskog registra, koji sadrži sve upisane podatke za Izdavatelja nalazi se među dokumentima na uvid (vidi Dokumenti na uvid - Opće informacije).

#### 4.3 Iznos upisanog kapitala, uplaćenog kapitala te ukupnog kapitala

Temeljni kapital Izdavatelja iznosi 399.495.000,00 kuna i podijeljen je na 1.331.650 redovnih dionica na ime, serije A, svaka nominalne vrijednosti 300,00 kuna. Dionice su izdane u nematerijaliziranom obliku. Temeljni kapital je u cijelosti uplaćen.

Glavna skupština donijela je dana 08. svibnja 2003.g. Odluku o redovnom smanjenju temeljnog kapitala smanjenjem nominalnog iznosa dionica, kojom se temeljni kapital Izdavatelja smanjuje s iznosa od 399.495.000,00 kuna, za iznos od 133.165.000,00 kuna, na iznos od 266.330.000,00 kuna, a nominalni iznos dionica smanjuje se na 200,00 kuna. Navedena Odluka prijavljena je Trgovačkom sudu u Zagrebu, a stupit će na snagu nakon isteka zakonskih rokova za objavu namjere smanjenja temeljnog kapitala, te upisa provedbe smanjenja u sudski registar.

Ne postoji odobreni temeljni kapital, niti su izdani drugi vrijednosni papiri zamjenjivi za dionice Izdavatelja. Izdavatelj nije preuzeo obvezu izdavanja novih dionica, niti drugih vrijednosnih papira koji bi svojim vlasnicima davali bilo kakva upravljačka prava ili bili zamjenjivi za dionice Izdavatelja.

#### 4.4 Struktura dioničara (dioničari s prevladavajućim utjecajem)

Vlasnička struktura na dan 30. travnja 2003.g. :

Br.	Dioničar	Broj dionica	Postotak vlasništva	Postotak glasova	Kuna
1	Strane pravne i fizičke osobe	663.549	49,83%	50,50%	199.064.700
2	Domaće fizičke osobe	539.091	40,48%	41,03%	161.727.300
3	Domaće pravne osobe	59.990	4,50%	4,57%	17.997.000
4	Skrbnički računi	51.396	3,86%	3,91%	15.418.800
5	Trezorske dionice	17.624	1,32%	-	5.287.200
	<b>Ukupno</b>	<b>1.331.650</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>399.495.000</b>

Popis 10 najvećih dioničara s pravom glasa na dan 30. travnja 2003.g.:

Br.	Ime i prezime/Naziv dioničara	Broj dionica	Postotak glasova
1	Telefonaktiebolaget LM ERI	653.473	49,73%
2	Hrvatski fond za privatizaciju	36.657	2,79%
3	Milorad Konjević	27.912	2,12%
4	PBZ d.d., skrbnički račun	15.600	1,19%
5	Branislav Zec	15.000	1,14%
6	PBZ d.d.	8.296	0,63%
7	Raiffeisenbank Austria d.d., skrbnički račun	7.765	0,59%
8	Miroslav Jeličić Purko	7.248	0,55%
9	Raiffeisenbank Austria d.d., skrbnički račun	6.810	0,52%
10	Srećko Bahovec	6.528	0,50%
	Ostali	546.361	40,24%
	<b>Ukupno:</b>	<b>1.331.650</b>	<b>100,00%</b>

#### 4.5 Ukupan broj glasova na Glavnoj skupštini, broj vlastitih redovnih dionica, ukupan broj dioničara s pravom glasa te popis dioničara koji imaju 5% ili više od ukupnog broja glasova

Ukupno je izdano 1.331.650 redovnih dionica, od kojih svaka daje pravo na jedan glas, odnosno na Glavnoj skupštini Izdavatelja ima 1.331.650 glasova.

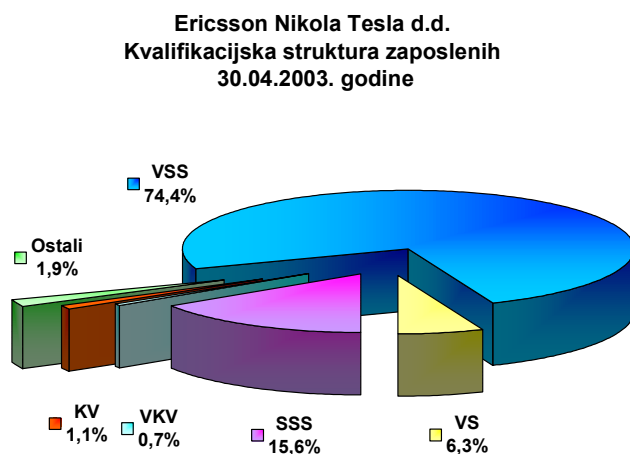
Na dan 30.04.2003. godine Izdavatelj posjeduje 17.624 vlastite dionice.

Na isti dan u knjizi dionica ukupno je upisano 3.724 dioničara koji posjeduju redovne dionice i temeljem toga imaju pravo glasa na Glavnoj skupštini Izdavatelja. Postoji samo jedan dioničar koji ima 5% ili više od ukupnog broja glasova, i to je Telefonaktiebolaget LM ERICSSON, S-1262 Stockholm, Telefonvagen 30.

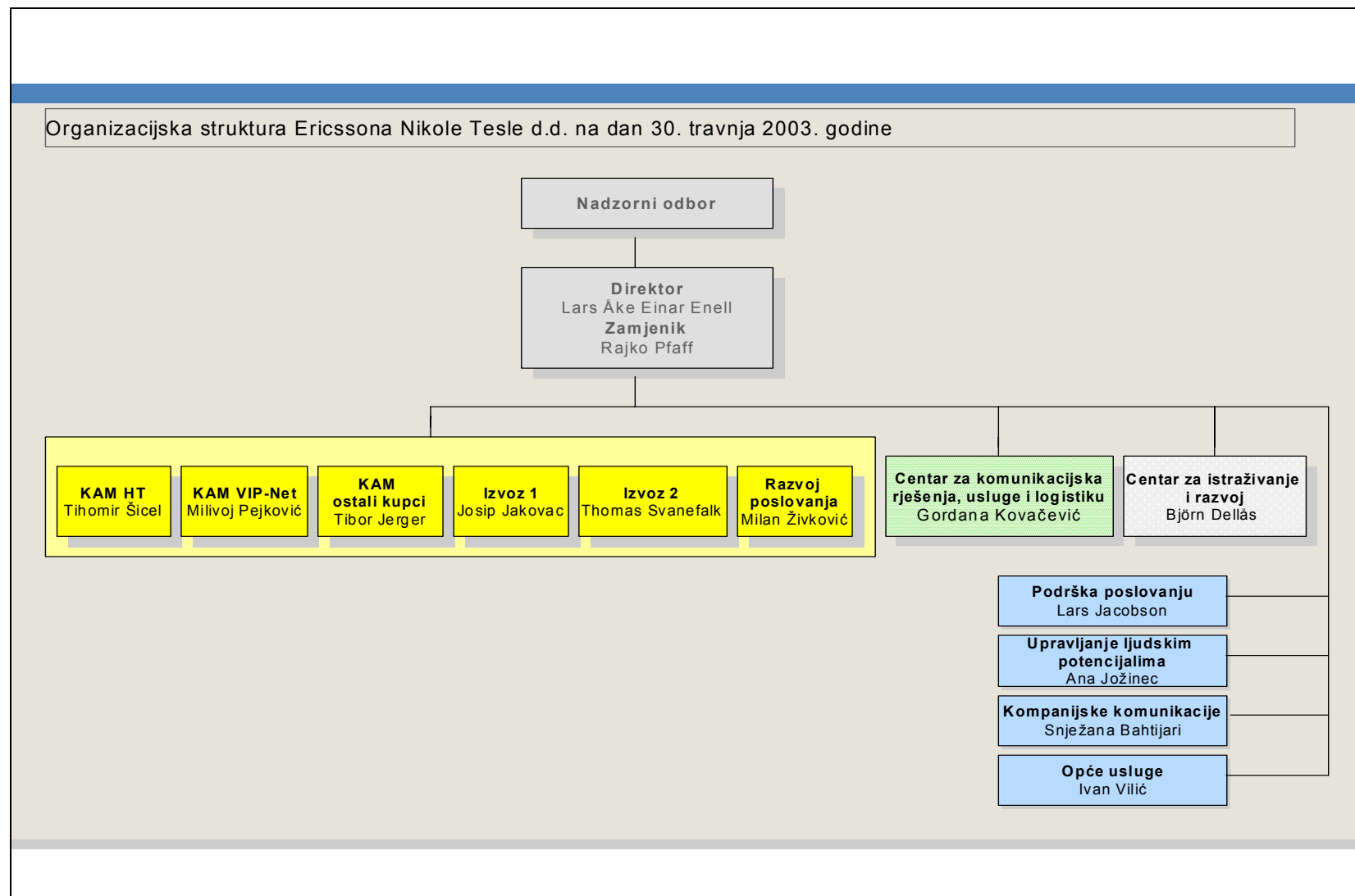
#### 4.6 Struktura zaposlenih

Na dan 30.04.2003. godine u društvu Ericsson Nikola Tesla d.d. ukupno je zaposleno 1.081 zaposlenika sa sljedećom strukturom:

- 804 visoko stručno obrazovanih
- 68 više stručno obrazovanih
- 169 srednje stručno obrazovanih
- 8 visokokvalificiranih
- 12 kvalificiranih
- 20 ostali (priučeni-polukvalificiranih i nekvalificiranih).



#### 4.7 Organizacijska shema Izdavatelja



#### 4.8 Nekretnine Izdavatelja

Ericsson Nikola Tesla d.d. vlasnik je sljedećih nekretnina:

- nekretnina u Zagrebu, Krapinska 45, u kojima je smješteno sjedište (Uprava i najveći dio poslovnih prostorija), a koje su upisane u zk.ul.br. 17779, k.o. Grad Zagreb, k.č.br. 4829/3, ukupne površine 48.623 m<sup>2</sup>;
- nekretnine u Zagrebu – GRANA, Viktora Žganeca 2, k.č. br.2751, k.o. Dubrava, ukupne površine 14.514 m<sup>2</sup>.
- nekretnine u Splitu, Vinkovačka ul. 21 i 23, k.č.br. 6331/94, k.o. Split, ukupne površine 983 m<sup>2</sup>. Sklopljen je predugovor s firmom iz Splita o kupoprodaji kompletne nekretnine.

Navedene nekretnine slobodne su od bilo kakvih zaloga, tereta, prava ili pretenzija u korist trećih. Na nekretninama u Zagrebu zabilježen je prijedlog RKT Župe Sv. Marka Križevčanina radi zabilježbe povrata imovine, ali koji nije postavljen protiv Izdavatelja.

Dio nekretnina Izdavatelj je dao u zakup. U pravilu se radi o dugogodišnjim zakupima. Ukupno je izdano 7.818,34 m<sup>2</sup> na lokaciji u Krapinskoj, pri čemu se radi o 14 zakupnika. Izdavatelj je za svoje potrebe zakupio 2.423,59 m<sup>2</sup> u Splitu. Svi ugovori o zakupu su standardizirani i vrlo precizno definiraju prava i obveze zakupnika i zakupodavca.

Osim nekretnina koje služe u poslovne svrhe, Izdavatelj je vlasnik i 16 stanova u Zagrebu, koje korisnici stanarskog prava nisu otkupili. Sa šest korisnika stanova nisu sklopljeni ugovori o najmu, a protiv jednog korisnika stana vodi se sudski spor radi iseljenja, koji je trenutno u mirovanju, jer se očekuje sklapanje nagodbe.

#### 4.9 Intelektualno vlasništvo

Izdavatelj ima licence za sve programe i alate kojima se koristi u poslovanju. Na dan 31. prosinca 2002.g. radilo se o 132 licencna ugovora, za koje je u 2002.g. plaćena naknada u iznosu od 62,5 milijuna kn.

Uz licencne ugovore, Izdavatelj je Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo prijavio žig za znak "LION" koji je priznat i upisan u registar žigova pod brojem Z20010344 i žig za znak "TRAMP" koji je priznat i upisan u registar žigova pod brojem Z20011634, te je podnio tri prijave patenta, koje su objavljene u Hrvatskom glasniku intelektualnog vlasništva. Podatke o žigu "LION" i "TRAMP" moguće je pronaći na sljedećim web stranicama Državnog ureda za intelektualno vlasništvo:

- [www.dziv.hr/DigitalLibrary/zigovi/Obrada.asp?regbroj=20010344;](http://www.dziv.hr/DigitalLibrary/zigovi/Obrada.asp?regbroj=20010344)
- [www.dziv.hr/DigitalLibrary/zigovi/Obrada.asp?regbroj=20011634;](http://www.dziv.hr/DigitalLibrary/zigovi/Obrada.asp?regbroj=20011634)

uz napomenu da je "LION" samo naziv ovog žiga, bez posebnog figurativnog oblika.

#### 4.10 Ulaganja u trgovačka društva

Izdavatelj je osnivač i jedini član sljedećih trgovačkih društava:

- (i) Ericsson Tesla SoftLab d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Krapinska 45, čiji temeljni kapital iznosi 20.000 kn, a predmet poslovanja su: računalne i srodne djelatnosti, znanstveno-istraživačka djelatnost, eksperimentalni razvoj, izrada projekata i tehničke dokumentacije, te transfer znanja u području elektrike, elektronike, te informacijskih, telekomunikacijskih i srodnih tehnologija, postavljanje i održavanje objekata, obavljanje tehničkih pregleda tehničke opreme i instalacija, telekomunikacija i radijskih komunikacija, te antenskih sustava i kabelske televizije za račun trećih, kupnja i prodaja robe, obavljanje trgovačkog posredovanja na domaćem i inozemnom tržištu, građenje, projektiranje i nadzor, iznajmljivanje i prodaja telekomunikacijske opreme;
- (ii) ETK poslovna rješenja d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Krapinska 45, čiji temeljni kapital iznosi 20.000 kn, a predmet poslovanja su: izdavačka djelatnost, skladištenje robe, poslovanje nekretninama, računalne i srodne djelatnosti, istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mišljenja, savjetovanje u vezi s poslovanjem i upravljanjem, promidžba (reklama i propaganda), znanstveno-istraživačka djelatnost, eksperimentalni razvoj, izrada projekata i tehničke dokumentacije, te transfer znanja u području elektrike, elektronike, te informacijskih, telekomunikacijskih i srodnih tehnologija, postavljanje i održavanje objekata, obavljanje tehničkih pregleda tehničke opreme i instalacija, telekomunikacija i radijskih komunikacija, te antenskih sustava i kabelske televizije za račun trećih, kupnja i prodaja robe, obavljanje trgovačkog posredovanja na domaćem i inozemnom tržištu, prijevoz putnika i tereta u unutarnjem i međunarodnom cestovnom prometu, međunarodno otpremništvo.

Oba društva su osnovana kao društva-kćeri, te trenutno ne obavljaju nikakvu poslovnu aktivnost. Iz tog razloga se ne provodi konsolidacija financijskih izvješća ovih dvaju društava s financijskim izvješćima Izdavatelja.

Izdavatelj ima udio vlasništva od 25% u društvu EXi d.o.o. za usluge u telekomunikacijama, Zagreb, kao zajedničko ulaganje s društvom EXi Limited, Manchester, Velika Britanija.

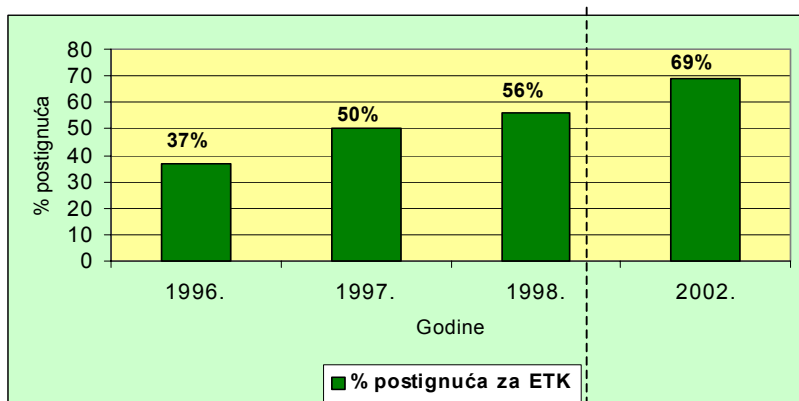
Izdavatelj je imatelj dionica u društvu Elektrosvjaz d.d. sa sjedištem u Ulan Udeu, Republika Burjatija, i to 7.543 dionice, odnosno 10,67% uloga u temeljni kapital, a također je jedan od osnivača društva INCOM d.d., Moskva, Ruska Federacija, s osnivačkim ulogom od 13,68% temeljnog kapitala. U bilanci stanja Izdavatelja vrijednost ulaganja svedena je na nulu.

#### 4.11 Upravljanje kvalitetom

Izdavatelj primjenjuje integrirani sustav upravljanja kvalitetom, okolišem te zaštitom na radu i zaštitom zdravlja zaposlenika, kao i samoprocjenjivanje prema EFQM modelu izvrsnosti (europski model). Učinkovitost toga sustava upravljanja je potvrđena certifikatima ISO 9001:1994, ISO 9001:2000 (Centar za istraživanje i razvoj) i ISO 14001. U tijeku su pripreme za planiranu istovremenu recertifikaciju sustava kvalitete prema normi ISO 9001:2000 (ETK bez Centra za istraživanje i razvoj), konverziju certifikata za okoliš i certifikaciju sustava zaštite na radu i zaštite zdravlja zaposlenika.



Samoprocjenjivanja prema EFQM modelu izvrsnosti pokazala su u razdoblju 1996.-2002. značajna postignuća Izdavatelja u postizanju cjelovite kvalitete (Total Quality). Prvom samoprocjenom u 1996. godini postignuto je 37% ili 370 od mogućih 1000 bodova. U 2002. godini postignuće je iznosilo 690 bodova, i to prema europskim kriterijima izvrsnosti. To je potaklo na slanje prijave za sustavnu provjeru od strane neovisnih ocjenjivača (auditora) EFQM-a. Očekuje se da će EFQM u listopadu 2003.g. Izdavatelju, kao prvom društvu u Hrvatskoj, dodijeliti certifikat «Prepoznat po izvrsnosti» («Recognised for Excellence»).





#### 4.12 Odobrenja i dozvole

Izdavatelj posjeduje potrebne dozvole i odobrenja nadležnih državnih organa i to:

1. Pravo obavljanja djelatnosti iz članka 27. stavak 1. točka 2. Zakona o telekomunikacijama, Izdano od strane Hrvatskog zavoda za telekomunikacije, klasa: 344-04/02-01/05, Urbroj: 376-02-02-163 ŽO/IK, od 27. siječnja 2003. g., koje vrijedi do 05. prosinca 2003. g., a temeljem kojeg je stavljen na popis tvrtki koje mogu obavljati slijedeće djelatnosti: uvoz, iznajmljivanje i prodaja telekomunikacijske terminalne i radijske opreme;
2. Pravo obavljanja djelatnosti iz članka 27. stavak 1. točka 2. Zakona o telekomunikacijama, Izdano od strane Hrvatskog zavoda za telekomunikacije, klasa: 344-04/02-01/05, Urbroj: 376-02-02-163a ŽO/IK, od 27. siječnja 2003. g., koje vrijedi do 05. prosinca 2003. g., a temeljem kojeg je stavljen na popis tvrtki koje mogu obavljati sljedeće djelatnosti: 1. postavljanje i održavanje telekomunikacijskih objekata, instalacija i opreme za račun drugih: 1.1. TT žičnih instalacija i centrala u stambenim i poslovnim objektima; 1.2. Optičkih instalacija u stambenim i poslovnim objektima; 1.3. Baznih stanica mobilnih komunikacija; 1.4. Ostalih radijskih postaja.
3. Na temelju članka 131., stavak 1. Zakona o vodama, Narodne novine broj 107/1995, Gradski ured za prostorno uređenje, graditeljstvo, stambene i komunalne poslove i promet, a na temelju mišljenja Hrvatskih voda, izdao je Vodopravnu dozvolu, klasa: UP/I-325-11/2002-01/9, Urbroj: 251-05-71/100-2002-2. Vodopravna dozvola je izdana na pet godina, a propisuje količinu i kvalitetu ispuštene otpadne vode, kao i učestalost ispitivanja kvalitete otpadne vode.

## **5 PODACI O PREDMETU POSLOVANJA IZDAVATELJA**

### **5.1 Sažeti opis predmeta poslovanja Izdavatelja**

Glavna djelatnost Izdavatelja je razvoj i proizvodnja softvera i usluga za telekomunikacijske sustave, projektne inženjering i integracija cjelovitih komunikacijskih rješenja za telekom operatore, pružanje usluga privatnim i javnim poduzećima, kao i ispitivanje, prodaja i održavanje komunikacijskih rješenja i sustava.

### **5.2 Temeljni podaci o tekućim sudskim ili drugim sporovima**

Izdavatelj je stranka u ukupno 32 sudska postupka (uglavnom stambeni, radni, sporovi vezano za naknadu štete i stečajevi), s time da Izdavatelj potražuje 4,5 milijuna kn, a protiv Izdavatelja su pokrenuti postupci u ukupnom iznosu od 1 milijun kn. Osim toga, protiv Izdavatelja se vodi i nekoliko prekršajnih postupaka, ali zapriječene kazne ne mogu značajnije utjecati na financijski položaj ili stabilnost Izdavatelja. U nastavku dajemo prikaz najznačajnijih sudskih sporova:

1. 150 malih dioničara sa 7,05% temeljnog kapitala c/a Ericsson Nikola Tesla d.d. o utvrđivanju ništavim dviju odluka Glavne skupštine Izdavatelja donijetih 18.06.1998. godine. Radi se o Odluci o prihvaćanju temeljnih financijskih izvješća za 1997. g. i Odluci o upotrebi dobiti za 1997. g., pri čemu dioničari smatraju da je Izdavatelj predložio, a Glavna skupština donijela odluku o premalom dijelu dobiti koji se isplaćuje dioničarima. Trgovački sud u Zagrebu zatvorio je glavnu raspravu 2002. g. ali ju je ponovo otvorio 2003. g. radi provođenja vještačenja. U ovom trenutku teško je predvidjeti kakvu će sud donijeti odluku.
2. bivši zaposlenik c/a Ericsson Nikola Tesla d.d. sporom iz 1991. godine radi moguće obveze Izdavatelja da kupi jednosobni stan
3. Ericsson Nikola Tesla d.d. c/a Novotec d.o.o. zbog neplaćanja duga u iznosu od 1,985 milijun kn. Izdavatelj ima rješenje o ovrsi, ali upitna je mogućnost naplate.
4. Solidha Progetti s.p.a. c/a Ericsson Nikola Tesla d.d. je prijetilo pokretanjem arbitražnog postupka radi naknade štete u iznosu od 1,3 milijuna EUR zbog neispravnih Internet kioska. U međuvremenu, Izdavatelj je raskinuo ugovor i zahtijeva plaćanje isporučenih, a neplaćenih kioska u ukupnom iznosu od 165 tisuća EUR. Početkom ove godine Izdavatelj je obaviješten da je nad Solidha Progetti s.p.a. otvoren stečajni postupak. Prema informacijama dobivenim od Hrvatske gospodarske komore, upitna je naplata potraživanja Izdavatelja za isporučene Internet kioske.
5. 32 bivša radnika c/a Ericsson Nikola Tesla d.d. radi isplate zaostalih plaća, regresa za godišnji odmor i otpremnine, u ukupnom iznosu od 640 tisuća kn. Radi se o radnicima koji su izdvojeni i zaposleni u trgovačkom društvu Novotec d.o.o., koje je prodano, tako da se ovdje radi o promašenoj pasivnoj legitimaciji.

Osim gore navedenih postupaka, Izdavatelj nije uključen u sudski, arbitražni, upravni i/ili drugi postupak koji bi mogao imati i/ili je imao značajniji utjecaj na financijski položaj Izdavatelja, niti se, koliko je to poznato Izdavatelju, trenutno vodi ili bi postojala opasnost od pokretanja takvog postupka.

### **5.3 Nagrade i priznanja**

Kao priznanje za svoj uspješan rad Izdavatelj je dobitnik prestižnog priznanja "Zlatna kuna" za 2002.g. u kategoriji velikih poduzeća.

Osim toga, gđa Gordana Kovačević, potpredsjednica i direktorica Centra za komunikacijska rješenja, usluge i logistiku dobila je priznanje "Poslovna žena godine 2001. u Hrvatskoj".

## 6 PODACI O IMOVINI I ZADUŽENOSTI, FINANCIJSKOM POLOŽAJU TE DOBITKU I GUBITKU IZDAVATELJA

U sljedećim tablicama dat je sažetak financijskih informacija za Izdavatelja Ericsson Nikola Tesla d.d. za 2002. godinu i za prva četiri mjeseca 2003. godine. Informacije za 2002. godinu preuzete su iz revizorskih izvješća Arthur Andersen d.o.o. i trebaju se čitati u kontekstu tih izvješća. Revizija je obavljena sukladno Međunarodnim revizijskim standardima, a financijska izvješća sačinjena su u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja, u skladu sa Zakonom o računovodstvu Republike Hrvatske. Za razdoblje od prva četiri mjeseca 2003. godine informacije su preuzete iz nerevidiranih financijskih izvješća.

### 6.1 Račun dobiti i gubitka društva Ericsson Nikola Tesla d.d.

<i>u tisućama kuna</i>	<b>01-04/2003.g.</b>	<b>2002. g.</b>
Prihodi od prodaje	405.235	1.414.135
Subvencije	-	-
Ostali poslovni prihodi	12.699	28.586
<b>Ukupni prihodi od osnovne djelatnosti</b>	<b>417.934</b>	<b>1.442.721</b>
<i>Troškovi osnovne djelatnosti</i>		
Promjena vrijednosti zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje	8.981	10.410
Troškovi sirovina i materijala	163.787	557.199
Ostali vanjski troškovi (usluge)	82.140	298.255
<i>Troškovi osoblja</i>		
Plaće i nadnice	39.846	125.300
Mirovinsko, zdravstveno osiguranje i ostali troškovi plaća	34.539	122.123
Amortizacija i vrijednosno usklađivanje dugotrajne imovine	16.636	58.373
Vrijednosno usklađivanje kratkotrajne imovine	8	(17.425)
Rezerviranje za rizike	9.948	10.394
Ostali troškovi poslovanja	18.951	58.939
<b>Ukupni troškovi osnovne djelatnosti</b>	<b>374.836</b>	<b>1.223.568</b>
<b>Dobitak iz osnovne djelatnosti</b>	<b>43.098</b>	<b>219.153</b>
Financijski prihodi	26.947	79.547
Financijski rashodi	(20.531)	(130.434)
<b>Neto dobitak iz financijskih aktivnosti</b>	<b>6.416</b>	<b>(50.887)</b>
<b>Dobitak prije oporezivanja</b>	<b>49.514</b>	<b>168.266</b>
Porezi	(9.903)	(38.234)
<b>Dobitak financijske godine</b>	<b>39.611</b>	<b>130.032</b>
Osnovna zarada po dionici (kuna)	30,14	98,96

## 6.2 Bilanca društva Ericsson Nikola Tesla d.d.

<i>u tisućama kuna</i>	<b>30.04.2003. godine</b>	<b>31.12.2002. godine</b>
<b>AKTIVA</b>		
<b>B. Dugotrajna imovina</b>		
Nematerijalna imovina	3.891	4.560
Materijalna imovina	159.579	168.356
Ulaganja	10.333	10.169
Ulaganja u ovisna društva	40	40
Ulaganja u pridružena društva	5	5
Dugotrajna potraživanja	51.281	78.585
Odgođena porezna sredstva	13.179	13.179
<b>Ukupna dugotrajna imovina</b>	<b>238.308</b>	<b>274.894</b>
<b>C. Kratkotrajna imovina</b>		
Zalihe	94.696	102.931
Potraživanja od povezanih društava	31.895	42.602
Potraživanja od kupaca	371.652	497.526
Ostala potraživanja	162.902	21.610
Ukupna potraživanja	566.449	561.738
Financijska imovina	103.191	100.152
Novac i novčani ekvivalenti	485.651	441.473
<b>Ukupna kratkotrajna imovina</b>	<b>1.249.988</b>	<b>1.206.294</b>
<b>D. Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda</b>	<b>4.598</b>	<b>1.860</b>
<b>F. UKUPNA AKTIVA</b>	<b>1.492.894</b>	<b>1.483.048</b>

**Bilanca društva Ericsson Nikola Tesla d.d. (nastavak)**

<i>u tisućama kuna</i>	<b>30.04.2003. godine</b>	<b>31.12.2002. godine</b>
<b>PASIVA</b>		
<b>A. Kapital i rezerve</b>		
Upisani kapital	399.495	399.495
Premija na emitirane dionice	804	804
Ukupne rezerve	36.958	36.958
Zadržani dobitak	605.433	475.401
Dobitak tekuće godine	39.611	130.032
	-----	-----
	682.002	642.391
	-----	-----
<b>Ukupni kapital i rezerve</b>	<b>1.082.301</b>	<b>1.042.690</b>
	-----	-----
<b>C. Dugoročne obveze</b>		
Obveze prema zaposlenicima	3.535	3.544
Dugoročni krediti	4.123	3.951
	-----	-----
<b>Ukupne dugoročne obveze</b>	<b>7.658</b>	<b>7.495</b>
	-----	-----
<b>D. Kratkoročne obveze</b>		
Obveze prema povezanim društvima	45.824	158.770
Kratkoročne financijske obveze	16.442	19.645
Obveza poreza na dobit	1.603	5.854
Obveze prema dobavljačima i ostale kratkoročne obveze	181.643	64.940
Rezerviranja	26.130	26.974
	-----	-----
<b>Ukupne kratkoročne obveze</b>	<b>271.642</b>	<b>276.183</b>
	-----	-----
<b>E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod     budućeg razdoblja</b>	<b>131.293</b>	<b>156.680</b>
	-----	-----
<b>Ukupne obveze</b>	<b>410.593</b>	<b>440.358</b>
	-----	-----
<b>F. UKUPNA PASIVA</b>	<b>1.492.894</b>	<b>1.483.048</b>
	-----	-----

### 6.3 Izvješće o novčanom toku društva Ericsson Nikola Tesla d.d.

<i>u tisućama kuna</i>	<b>01.-04./2003. g.</b>	<b>2002. g.</b>
<b>Tok novca iz osnovne djelatnosti</b>		
<i>Dobitak financijske godine</i>	39.610	130.032
Ispravci za:		
Amortizaciju	16.636	55.188
Smanjenje rezervi za rizike i troškove	(844)	4.830
Promjene u obvezama prema zaposlenima	(9)	(785)
Odgođeni porezi	-	2.071
Porez na dobitak	9.903	36.163
Gubitak kod rashodovanja ili prodaje imovine	8	5.519
Vrijednosno usklađenje potraživanja od kupaca	12.653	22.923
Vrijednosno usklađenje zaliha	-	6.942
Promjene u fer vrijednosti ugrađenih izvedenih financijskih instrumenata	(4.325)	33.834
Prihod od ulaganja	(9.020)	(24.958)
Nerealizirane tečajne razlike	8.157	5.290
<i>Dobitak osnovne djelatnosti prije promjene radnog kapitala</i>	72.769	277.049
(Povećanje) / smanjenje zaliha	8.235	(68.810)
(Povećanje) / smanjenje potraživanja	616	(168.961)
Povećanje / (smanjenje) obveza	4.923	82.930
Povećanje / (smanjenje) odgođenog plaćanja troškova i prihoda budućeg razdoblja	(25.387)	71.634
(Povećanje) / smanjenje plaćenih troškova budućeg razdoblja i nedospjele naplate prihoda	(2.738)	1.307
<i>Neto novčani tok iz osnovne djelatnosti prije oporezivanja</i>	58.418	195.149
(Plaćeni porez na dobitak) / vraćeni predujam poreza na dobitak	(14.154)	(56.635)
<b>Tok novca iz osnovne djelatnosti</b>	44.264	138.514
<b>Tok novca iz investicijskih aktivnosti</b>		
Priljev od kamata	9.020	24.958
Nabava dugotrajne materijalne imovine	(7.203)	(48.916)
Nabava dugotrajne nematerijalne imovine	(15)	(2.613)
Povećanje dugotrajnih depozita	(164)	(420)
Neto promjene kratkotrajne financijske imovine	(1.917)	(46.140)
Stanovi	20	1.053
<i>Novac utrošen u investicijske aktivnosti</i>	(259)	(72.078)
<b>Tok novca iz financijskih aktivnosti</b>		
Otplata dugoročnih obveza po kreditima	173	(129)
Plaćene dividende	-	(18.396)
<i>Novac utrošen u financijske aktivnosti</i>	173	(18.525)
<b>Neto povećanje novca</b>	44.178	47.911

	<i>u tisućama kuna</i>
Novac i novčani ekvivalenti 31. prosinca 2001. godine	393.562
Neto povećanje novca	47.911
Novac i novčani ekvivalenti 31. prosinca 2002. godine	441.473
Neto povećanje novca	44.178
Novac i novčani ekvivalenti 30. travnja 2003. godine	485.651

**7 IZVJEŠĆE O OBAVLJENOJ REVIZIJI TEMELJNIH FINANCIJSKIH IZVJEŠĆA ZA 2002. GODINU**

*Sadržaj*

*Profil Društva*

*Izvešće ovlaštenog revizora*

*Račun dobitka i gubitka društva Ericsson Nikola Tesla*

*Bilanca društva Ericsson Nikola Tesla*

*Izvešće o novčanom toku društva Ericsson Nikola Tesla*

*Izvešće o promjenama glavnice društva Ericsson Nikola Tesla*

*Računovodstvene politike*

*Bilješke uz financijska izvješća*

## Profil Društva

### Nastanak i povijest >

Ericsson Nikola Tesla d.d. je hrvatsko društvo koje, kao najveći specijalizirani proizvođač i izvoznik telekomunikacijske opreme, softverskih rješenja i usluga u Srednjoj i Istočnoj Europi, uspješno posluje više od pedesetak godina.

Društvo je nastalo kao rezultat pretvorbe društvenoga poduzeća "Nikola Tesla"- Poduzeća za proizvodnju telekomunikacijskih sistema i uređaja, po. - to jest iz pravnoga oblika koji je bio karakterističan za gospodarski i pravni sustav bivše Jugoslavije.

Društvo Ericsson Nikola Tesla je osnovano 13. svibnja 1995. godine i istoga je dana upisano u sudski registar s temeljnim kapitalom u iznosu od 501.366.225 kuna. Društvo je registrirano pri Trgovačkom sudu u Zagrebu 13. lipnja 1995. godine. Odlukom Glavne skupštine dioničara od 17. prosinca 1998. godine temeljni kapital Društva, u iznosu od 501.366.225 kuna, smanjen je za iznos od 101.871.225 kuna te sada iznosi 399.495.000 kuna. U studenome 1999. godine isteklo je razdoblje od šest mjeseci za podnošenje primjedbe sudu od strane dobavljača i Društvo je isplatilo 101.067 tisuća kuna. Ostatak od 804 tisuće kuna odnosi se na vlastite dionice u vlasništvu Društva na taj dan. Smanjenje temeljnoga kapitala izvršeno je smanjenjem nominalne vrijednosti izdanih dionica sa 100 DEM na 300 kn.

Prema sadašnjoj strukturi vlasništva, Telefonaktiebolaget LM Ericsson (Ericsson) je najveći pojedinačni vlasnik Društva i posjeduje 49,07%, mali dioničari imaju 47,61%, dok Hrvatski fond za privatizaciju ima 3,32% dionica.

### Osnovne djelatnosti >

Osnovne djelatnosti Društva su razvoj softvera i usluga za novi telekom svijet, projektiranje i integracija cjelovitih komunikacijskih rješenja za telekom operatore i društva, te ispitivanje, prodaja i održavanje komunikacijskih rješenja i sustava u Republici Hrvatskoj, tržištima sedamdesetak zemalja Srednje i Istočne Europe, Srednjeg Istoka, Srednje Azije i Afrike te drugim kompanijama unutar Ericsson grupe.

### Uprava i direktori >

#### *Nadzorni odbor*

Članstvo Nadzornog odbora tijekom 2002. godine i do izdavanja ovih izvješća bilo je:

Mats Dahlin	od 04. lipnja 2002. godine	Predsjednik
Pär Lövgren	od 04. lipnja 2002. godine	Potpredsjednik
Lars Olof Lindgren	do 04. lipnja 2002. godine	
Dubravko Cej	do 04. lipnja 2002. godine	
Jan Frykhammar	do 04. lipnja 2002. godine	
Erik Nordling	do 04. lipnja 2002. godine	
Vladimir Kovar	do 04. lipnja 2002. godine	
Björn Hemstad		
Zvonimir Jelić	od 04. lipnja 2002. godine	
Ignac Lovrek		

#### *Uprava*

Uprava se sastoji od jednog člana:

Lars Åke Einar Enell	Direktor
----------------------	----------



## Profil Društva (nastavak)

### Uprava i direktori > (nastavak)

#### *Izvršno posloводство*

Na dan 31. prosinca 2002. godine, izvršno posloводство Društva sastojalo se od članova:

Lars Åke Einar Enell	Direktor	
Rajko Pfaff	Zamjenik predsjednika	
Gordana Kovačević	Potpredsjednica	Direktorica Centra za komunikacijska rješenja, usluge i logistiku
Josip Jakovac	Potpredsjednik	Direktor Izvoza 1
Ivan Vilić	Potpredsjednik	Direktor Općih usluga
Björn Dellås		Direktor Instituta za telekomunikacije
Lars Jacobson		Direktor Podrške poslovanju
Ana Jožinec		Direktorica Upravljanja ljudskim potencijalima
Thomas Svane Falk		Direktor Izvoza 2
Milivoj Pejković	Potpredsjednik	KAM VIPNet
Tihomir Šicel		KAM HT
Tibor Jerger		KAM Ostali kupci
Snježana Bahtijari		Rukovoditeljica Kompanijskih komunikacija
Antun Carić		Razvoj poslovanja i marketing
Sead Kotlo		Razvoj poslovanja i marketing

### Izvešće o odgovornostima Uprave >

U skladu s hrvatskim Zakonom o računovodstvu (NN 90/92), Uprava je dužna osigurati da financijska izvješća za svaku financijsku godinu budu pripremljena u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde tako da daju istinitu i ispravnu sliku financijskog stanja i rezultata poslovanja Društva za to razdoblje.

Pri sastavljanju takvih financijskih izvješća, odgovornosti Uprave obuhvaćaju jamstva:

- > da su odabrane i zatim dosljedno primijenjene odgovarajuće računovodstvene politike;
- > da su prosuđivanja i procjene razumne i oprezne;
- > da su primijenjeni važeći računovodstveni standardi, a svako materijalno značajno odstupanje iskazano i objašnjeno u financijskim izvješćima; i
- > da su financijska izvješća pripremljena po načelu nastavka poslovanja, osim ako je neprimjereno pretpostaviti da će Društvo nastaviti svoje poslovne aktivnosti.

Uprava je odgovorna za vođenje prikladnih računovodstvenih evidencija, koje će, u bilo koje doba, s prihvatljivom točnošću odražavati financijski položaj Društva, kao i njihovu usklađenost s hrvatskim Zakonom o računovodstvu (NN 90/92). Uprava je također odgovorna za čuvanje imovine Društva pa stoga i za poduzimanje razumnih mjera da bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonite radnje.

Potpisano u ime Uprave:

Lars Åke Einar Enell  
Ericsson Nikola Tesla d.d.  
Krapinska 45, 10000 Zagreb  
Republika Hrvatska  
7. ožujka 2003. godine

## Izvešće ovlaštenog revizora

### Dioničarima društva Ericsson Nikola Tesla d.d. Zagreb: >

Obavili smo reviziju priloženih financijskih izvješća društva Ericsson Nikola Tesla d.d. Zagreb (dalje: Društvo) na dan 31. prosinca 2002. godine, koja su prikazana na stranicama 27 do 50. Financijska izvješća pripremljena su na temelju Međunarodnih standarda financijskog izvješćivanja što ih je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde (IASB), u skladu sa Zakonom o računovodstvu Republike Hrvatske.

#### Odgovornosti Uprave i revizora

Kao što je izloženo na stranici 25, za navedena financijska izvješća odgovara Uprava. Naša odgovornost odnosi se na izražavanje neovisnog mišljenja o tim financijskim izvješćima na osnovi obavljene revizije.

#### Temelj za izražavanje mišljenja

Postupak revizije financijskih izvješća Društva proveden je sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju planiranje i provođenje revizije do razine koja je potrebna za postizanje razumnog uvjerenja o tome da financijska izvješća ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija obuhvaća ispitivanje, na osnovi uzorka, evidencija koje potkrepljuju iznose i objavljivanja prikazana u financijskim izvješćima. Revizija također uključuje procjenjivanje računovodstvenih načela i značajnih procjena Uprave, kao i cjelokupnog prikaza financijskih izvješća. Vjerujemo da naša revizija pruža razumnu osnovu za izražavanje mišljenja.

#### Mišljenje

Po našem mišljenju financijska izvješća Društva prikazuju realno i objektivno u svim značajnim aspektima financijski položaj Društva na dan 31. prosinca 2002. godine, kao i rezultate njegova poslovanja, te novčani tok i promjene vlastitog kapitala za 2002. godinu sukladno Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja, u skladu sa Zakonom o računovodstvu Republike Hrvatske.

**Arthur Andersen d.o.o., Zagreb**  
**Republika Hrvatska**

**Renata Jenčić**

Zagreb, 7. listopada 2002. godine

Zagreb, 7. ožujka 2003. godine

## Račun dobitka i gubitka društva Ericsson Nikola Tesla

Za godinu završenu 31. prosinca 2002. godine

<i>u tisućama kuna</i>	<b>Bilješke</b>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Prihodi od prodaje	<b>1,2</b>	1.414.135	1.238.177
Subvencije		-	18
Ostali poslovni prihodi	<b>3</b>	28.586	38.981
<b>Ukupni prihodi od osnovne djelatnosti</b>		<b>1.442.721</b>	<b>1.277.176</b>
<i>Troškovi osnovne djelatnosti</i>			
Promjena vrijednosti zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje		10.410	(9.125)
Troškovi sirovina i materijala		557.199	495.926
Ostali vanjski troškovi (usluge)	<b>4</b>	298.255	217.130
<i>Troškovi osoblja</i>			
Plaće i nadnice	<b>5</b>	125.300	123.088
Mirovinsko, zdravstveno osiguranje i ostali troškovi plaća	<b>5</b>	122.123	121.833
Amortizacija i vrijednosno usklađivanje dugotrajne imovine	<b>6</b>	58.373	60.835
Vrijednosno usklađivanje kratkotrajne imovine	<b>7</b>	(17.425)	13.923
Rezerviranje za rizike	<b>8</b>	10.394	1.694
Ostali troškovi poslovanja	<b>9</b>	58.939	69.468
<b>Ukupni troškovi osnovne djelatnosti</b>		<b>1.223.568</b>	<b>1.094.772</b>
<b>Dobitak iz osnovne djelatnosti</b>		<b>219.153</b>	<b>182.404</b>
Financijski prihodi	<b>10</b>	79.547	107.143
Financijski rashodi	<b>11</b>	(130.434)	(69.568)
<b>Neto dobitak iz financijskih aktivnosti</b>		<b>(50.887)</b>	<b>37.575</b>
<b>Dobitak prije oporezivanja</b>		<b>168.266</b>	<b>219.979</b>
Porezi	<b>12</b>	(38.234)	(44.070)
<b>Dobitak financijske godine</b>		<b>130.032</b>	<b>175.909</b>
Osnovna zarada po dionici (kuna)	<b>13</b>	98,96	133,87

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog računa dobitka i gubitka.

## Bilanca društva Ericsson Nikola Tesla

31. prosinca 2002. godine

<i>u tisućama kuna</i>	<b>Bilješke</b>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
<b>AKTIVA</b>			
<b>B. Dugotrajna imovina</b>			
Nematerijalna imovina	<b>14</b>	4.560	5.076
Materijalna imovina	<b>15</b>	168.356	177.190
Ulaganja	<b>16</b>	10.169	9.789
Ulaganja u ovisna društva	<b>17</b>	40	-
Ulaganja u pridružena društva	<b>18</b>	5	5
Dugotrajna potraživanja	<b>19</b>	78.585	116.991
Odgođena porezna sredstva	<b>12</b>	13.179	15.250
<b>Ukupna dugotrajna imovina</b>		<b>274.894</b>	<b>324.301</b>
<b>C. Kratkotrajna imovina</b>			
Zalihe	<b>20</b>	102.931	41.063
Potraživanja od povezanih društava	<b>32</b>	42.602	30.069
Potraživanja od kupaca	<b>21</b>	497.526	379.182
Ostala potraživanja	<b>22</b>	21.610	4.086
Ukupna potraživanja		561.738	413.337
Financijska imovina	<b>23</b>	100.152	44.274
Novac i novčani ekvivalenti	<b>24</b>	441.473	393.562
<b>Ukupna kratkotrajna imovina</b>		<b>1.206.294</b>	<b>892.236</b>
<b>D. Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda</b>		<b>1.860</b>	<b>3.167</b>
<b>F. UKUPNA AKTIVA</b>		<b>1.483.048</b>	<b>1.219.704</b>

## Bilanca društva Ericsson Nikola Tesla (nastavak)

31. prosinca 2002. godine

<i>u tisućama kuna</i>	Bilješke	2002. godine	2001. godine
<b>PASIVA</b>			
<b>A. Kapital i rezerve</b>			
Upisani kapital		399.495	399.495
Premija na emitirane dionice		804	804
Ukupne rezerve		36.958	36.958
Zadržani dobitak		475.401	317.888
Dobitak tekuće godine		130.032	175.909
		642.391	530.755
<b>Ukupni kapital i rezerve</b>	<b>25</b>	<b>1.042.690</b>	<b>931.054</b>
<b>C. Dugoročne obveze</b>			
Obveze prema zaposlenicima	<b>26</b>	3.544	4.329
Dugoročni krediti	<b>27</b>	3.951	4.112
		7.495	8.441
<b>D. Kratkoročne obveze</b>			
Obveze prema povezanim društvima	<b>32</b>	158.770	83.347
Kratkoročne financijske obveze	<b>28</b>	19.645	4.585
Obveza poreza na dobit		5.854	26.327
Obveze prema dobavljačima i ostale kratkoročne obveze	<b>29</b>	64.940	58.760
Rezerviranja	<b>30</b>	26.974	22.144
		276.183	195.163
<b>E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja</b>	<b>31</b>	156.680	85.046
		440.358	288.650
<b>F. UKUPNA PASIVA</b>		<b>1.483.048</b>	<b>1.219.704</b>

Potpisano u ime Društva na dan 7. ožujka 2003. godine:

Lars Åke Einar Enell

Lars Jacobson

*Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ove bilance.*

## Izvešće o novčanom toku društva Ericsson Nikola Tesla

Za godinu završenu 31. prosinca 2002. godine

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
<b>Tok novca iz osnovne djelatnosti</b>		
<i>Dobitak financijske godine</i>	130.032	175.909
Ispravci za:		
Amortizaciju	55.188	60.835
Smanjenje rezervi za rizike i troškove	4.830	(15.303)
Promjene u obvezama prema zaposlenima	(785)	4.329
Odgođeni porezi	2.071	6.801
Porez na dobitak	36.163	37.269
Gubitak kod rashodovanja ili prodaje imovine	5.519	159
Vrijednosno usklađenje potraživanja od kupaca	22.923	44.828
Vrijednosno usklađenje zaliha	6.942	7.297
Promjene u fer vrijednosti ugrađenih izvedenih financijskih instrumenata	33.834	(6.807)
Prihod od ulaganja	(24.958)	(28.654)
Nerealizirane tečajne razlike	5.290	1.577
<i>Dobitak osnovne djelatnosti prije promjene radnog kapitala</i>	277.049	288.240
(Povećanje)/smanjenje zaliha	(68.810)	11.635
(Povećanje) potraživanja	(168.961)	(178.372)
Povećanje/(smanjenje) obveza	82.930	(1.457)
Povećanje odgođenog plaćanja troškova i prihoda budućeg razdoblja	71.634	20.881
Smanjenje plaćenih troškova budućeg razdoblja i nedospjele naplate prihoda	1.307	3.354
<i>Neto novčani tok iz osnovne djelatnosti prije opozivanja</i>	195.149	144.281
(Plaćeni porez na dobitak)/vraćeni predujam poreza na dobitak	(56.635)	9.277
<b>Tok novca iz osnovne djelatnosti</b>	<b>138.514</b>	<b>153.558</b>
<b>Tok novca iz investicijskih aktivnosti</b>		
Priljev od kamata	24.958	28.654
Nabava dugotrajne materijalne imovine	(48.916)	(60.832)
Nabava dugotrajne nematerijalne imovine	(2.613)	(1.408)
Povećanje dugotrajnih depozita	(420)	(7.478)
Neto promjene kratkotrajne financijske imovine	(46.140)	(17.984)
Stanovi	1.053	359
<i>Novac utrošen u investicijske aktivnosti</i>	<i>(72.078)</i>	<i>(58.689)</i>
<b>Tok novca iz financijskih aktivnosti</b>		
Otplata dugoročnih obveza po kreditima	(129)	(279)
Plaćene dividende	(18.396)	(18.396)
<i>Novac utrošen u financijske aktivnosti</i>	<i>(18.525)</i>	<i>(18.675)</i>
<b>Neto povećanje novca</b>	<b>47.911</b>	<b>76.194</b>
<i>u tisućama kuna</i>		
Novac i novčani ekvivalenti 1. siječnja 2001. godine	317.368	
Neto povećanje novca	76.194	
Novac i novčani ekvivalenti 31. prosinca 2001. godine	393.562	
Neto povećanje novca	47.911	
Novac i novčani ekvivalenti 31. prosinca 2002. godine	441.473	

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog izvješća o toku novca.

## Izvješće o promjenama glavnice društva Ericsson Nikola Tesla

Za godinu završenu na dan 31. prosinca 2002. godine

	Bilješke	Upisani kapital	Smanjenje upisanog kapitala	Premija na emitirane dionice	Rezerve iz pretvorbe	Zakonska rezerva	Zadržani dobitak	Rezerva za vlastite dionice	Vlastite dionice	Ukupno
<i>u tisućama kuna</i>										
<b>Stanje 31. prosinca 2000.</b>		501.366	(101.067)	-	16.848	20.110	348.417	5.890	(5.890)	785.674
Stanje 1. siječnja 2001.		501.366	(101.067)	-	16.848	20.110	348.417	5.890	(5.890)	785.674
Utjecaji MRS-a 39	<b>24</b>	-	-	-	-	-	(12.133)	-	-	(12.133)
<b>Stanje 1. siječnja 2001. reklasificirano</b>		501.366	(101.067)	-	16.848	20.110	336.284	5.890	(5.890)	773.541
Smanjenje upisanog kapitala	<b>24</b>	(101.871)	101.067	804	-	-	-	-	-	-
Raspodijeljena dividenda		-	-	-	-	-	(18.396)	-	-	(18.396)
Neto dobitak		-	-	-	-	-	175.909	-	-	175.909
<b>Stanje 31. prosinca 2001.</b>		399.495	-	804	16.848	20.110	493.797	5.890	(5.890)	931.054
Raspodijeljena dividenda		-	-	-	-	-	(18.396)	-	-	(18.396)
Neto dobitak		-	-	-	-	-	130.032	-	-	130.032
<b>Stanje 31. prosinca 2002.</b>		399.495	-	804	16.848	20.110	605.433	5.890	(5.890)	1.042.690

Priložene računovodstvene politike i bilješke sastavni su dio ovog izvješća o promjenama vlasničke glavnice.

# Računovodstvene politike

Sažetak važnijih računovodstvenih politika je sljedeći:

## Osnove računovodstva

Društvo vodi svoje poslovne knjige u kunama sukladno hrvatskom zakonu i računovodstvenim načelima i praksi koje se pridržavaju društva u Hrvatskoj.

## Osnove pripreme financijskih izvješća

Financijska izvješća Društva su sastavljena po načelu povijesnih troškova, s izuzećem financijskih instrumenata koji su iskazani po fer vrijednosti, te sukladno hrvatskom zakonu i Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

Slijedeći uvođenje Međunarodnog računovodstvenog standarda (MRS-a ) 39, Financijski instrumenti: priznavanje i mjerenje, ulaganja definirana za prodaju prikazuju se po fer vrijednosti, potraživanja po amortiziranom trošku nabave, a svi izvedeni financijski instrumenti (npr. ugrađeni derivati) se prikazuju kao imovina ili obveze. Početno stanje glavnice Društva (zadržana dobit) ispravljeno je na dan 1. siječnja 2001. godine. Usporedne stavke iz prethodne godine nisu prepravljene.

## Valuta izvješćivanja

Financijska izvješća Društva su sastavljena u kunama. Službeni tečaj na dan 31. prosinca 2002. godine bio je 7,1464 kuna (31. prosinca 2001. godine 8,3560 kuna) za 1 američki dolar (USD) i 7,442 kuna (31. prosinca 2001. godine 7,370 kuna) za 1 euro (EUR).

## Promjene u prezentiranju ili klasifikaciji pojedinih stavki financijskih izvješća

Da bi postigli što vjerodostojniju prezentaciju, određeni iznosi prihoda, rashoda i stavki u bilanci stanja su reklasificirani i reklasifikacije su napravljene za odgovarajuće brojke da bi bile u skladu s ovogodišnjim prikazivanjem.

## Dugotrajna nematerijalna imovina

Dugotrajna nematerijalna imovina se sastoji od softvera (SAP, SOFTPRO) i iskazana je po trošku nabave. Amortizira se po linearnoj metodi tijekom 4 godine.

## Dugotrajna materijalna imovina

Dugotrajna materijalna imovina iskazana je po povijesnom trošku ispravljenom za efekte hiperinflacije prije 31. prosinca 1993. godine sukladno Međunarodnom računovodstvenom standardu broj 29 umanjeno za akumulirani ispravak vrijednosti.

Amortizacija je obračunana po linearnoj metodi sukladno korisnom vijeku upotrebe određenog oblika imovine kako slijedi:

Građevinski objekti	5 – 30 godina
Tehnička oprema	4 – 10 godina
Ostalo (vozila, alati, namještaj i ostali inventar)	4 – 7 godina
Troškovi popravaka i održavanja terete prihod onog obračunskog razdoblja u kojemu nastanu.	

Stanovi Društva koje su zaposleni unajmili iskazani su na istoj osnovi kao i dugotrajna materijalna imovina.

## Umanjenje vrijednosti imovine

Vrijednost materijalne i nematerijalne imovine se pregledava zbog mogućnosti umanjenja vrijednosti imovine kad događaji ili promijenjene okolnosti ukazuju da knjigovodstvena vrijednost imovine možda nije povrativa. U slučaju kada knjigovodstvena vrijednost imovine prijeđe svoju povrativu vrijednost, gubitak od umanjenja imovine tereti račun dobitka i gubitka na stavkama materijalne i nematerijalne imovine, iskazane po trošku nabave. Povrativa vrijednost je veći iznos između neto prodajne cijene i njene uporabne vrijednosti.

Financijski instrumenti se pregledavaju radi umanjenja vrijednosti na datum svake bilance stanja.

## Novac i novčani ekvivalenti

Novac podrazumijeva novac u bankama i gotovinu. Novčani ekvivalenti uključuju depozite po viđenju i oročene depozite s dospjećem do tri mjeseca.

## Potraživanja

Potraživanja su iskazana po njihovoj fer vrijednosti i vode se po amortiziranom trošku. Potraživanja su ispravljena do njihove utržive vrijednosti putem ispravka vrijednosti za sumnjiva i sporna potraživanja.

## Zalihe

Zalihe su iskazane po vrijednosti troška nabave (u načelu FIFO) ili neto utržive vrijednosti, ovisno o tome koja je niža. Trošak nabave sadržava materijal, troškove rada (plaće) i povezane opće troškove.

Zastarjele zalihe i zalihe koje imaju sporiji obrtaj su ispravljene do njihovih procijenjenih utrživih vrijednosti.

## Ulaganja

Ulaganja se svrstavaju u sljedeće kategorije: ona koja se drže do dospjeća i ona koja su raspoloživa za prodaju. Ulaganja sa stalnim ili lako odredivim isplataama i unaprijed određenim dospjećem, a koja Društvo ima namjeru držati do dospjeća, svrstavaju se u ulaganja koja se drže do dospjeća. Sva ostala ulaganja, osim zajmova i potraživanja koja potječu od Društva, su definirana kao ulaganja raspoloživa za prodaju.

Ulaganja se u početku vrednuju po trošku, što je fer vrijednost dane imovine, uključujući trošak prenošenja vlasništva. Ulaganja koja su raspoloživa za prodaju naknadno se vrednuju po fer vrijednosti, bez odbitaka troškova prenošenja vlasništva koji se mogu pojaviti kod prodaje ili drugog otpisa. Ulaganja koja se drže do dospjeća te zajmovi i potraživanja koja potječu od Društva vode se po amortiziranom trošku, koristeći metodu efektivne kamatne stope.



## Računovodstvene politike (nastavak)

Dobici ili gubici prilikom usklađivanja s fer vrijednošću ulaganja koja su raspoloživa za prodaju iskazuju se u neto dobitku ili gubitku za razdoblje i uključeni su u rezultat financijskih aktivnosti.

### Porezi

Porezna obveza temelji se na poreznom dobitku financijske godine uzimajući u obzir i odgođene poreze. Odgođeni se porezi obračunavaju koristeći metodu obveze. Odgođeni porezi odražavaju neto porezni efekt privremenih razlika između računovodstvenih vrijednosti imovine i obveza za potrebe financijskog izvješćivanja i vrijednosti korištenih za potrebe utvrđivanja poreza na dobitak. Odgođena porezna sredstva i obveze se izračunavaju koristeći porezne stope za primjenu na oporezive dobitke u godinama u kojima se ove privremene razlike očekuju naplatiti ili podmiriti na osnovu poreznih stopa na dan bilance.

Izračunavanje odgođene porezne obveze i odgođenog poreznog sredstva odražava porezne efekte koji će nastati, prilikom naplate ili podmirenja knjigovodstvene vrijednosti imovine i obveza, a koje Društvo očekuje na dan izrade financijskih izvješća.

Odgođena porezna sredstva i obveze nisu diskontirane i klasificirane su kao dugotrajna imovina (obveze) u bilanci stanja. Odgođeno porezno sredstvo se priznaje kada je vjerojatno da će postojati dostatni oporezivi dobitci za koje se odgođeno porezno sredstvo može iskoristiti. Na svaki datum bilance, Društvo ponovo primjenjuje nepriznata odgođena porezna sredstva i utemeljenost računovodstvenog iznosa odgođenog poreznog sredstva.

### Strana valuta

Poslovni događaji i transakcije u stranoj valuti preračunani su u kune primjenom tečaja na dan poslovnog događaja i transakcije. Potraživanja i obveze u stranoj valuti na dan bilance preračunani su po tečaju utvrđenom na dan bilance. Dobitak ili gubitak proizašao iz promjene tečaja od dana transakcije do datuma bilance evidentira se u računu dobitka i gubitka.

### Priznavanje prihoda

Prihodi proizašli iz dugoročnih ugovora s kupcima priznaju se po stupnju dovršenosti. Stupanj dovršenosti mjeri se kao odnos nastalih troškova i planiranih ukupnih troškova. Ako je procijenjeno da troškovi dovršenja takvih ugovora prelaze preostale prihode po tim ugovorima, stvorena je rezerva za tako procijenjene gubitke u razdoblju u kojem su gubici procijenjeni.

Prihodi proizašli iz ostalih aktivnosti priznaju se u trenutku isporuke proizvoda, softvera i obavljanja usluga te predstavljaju realizirane iznose, isključujući porez na dodanu vrijednost.

### Troškovi istraživanja i razvoja

Troškovi istraživanja i razvoja se priznaju u razdoblju u kojem su nastali. U 2002. godini, 4.215 tisuća kuna (u 2001. godini 4.384 tisuće kuna) je bilo potrošeno u svrhe istraživanja i razvoja i ti su troškovi bili uključeni u računu dobitka i gubitka jer nisu udovoljavali uvjetima kapitalizacije.

### Troškovi mirovinskih planova i ostale naknade zaposlenicima

Društvo daje zaposlenicima nagrade za dugogodišnje zaposlenje ili za umirovljenje. Obveza i trošak ovih naknada određuju se koristeći metodu projekcije kreditne jedinice. Metoda projekcije kreditne jedinice uzima svako razdoblje provedeno u službi kao ostvarivanje prava na dodatnu jedinicu naknade i mjeri svaku jedinicu zasebno kako bi se izračunala konačna obveza. Obveza za ove naknade izračunava se kao sadašnja vrijednost budućih odljeva novca koristeći diskontnu stopu koja je slična kamatnoj stopi na državne obveznice, kad su valuta i uvjeti državnih obveznica u skladu s valutom i utvrđenim uvjetima obveze za naknade.

### Ugrađeni derivati

Ugrađeni derivati su odvojeni od osnovnog ugovora i vode se kao derivati ako su zadovoljeni sljedeći uvjeti:

- ekonomska obilježja i rizici ugrađenog derivata nisu usko povezani s ekonomskim obilježjima i rizicima osnovnog ugovora;
- odvojeni instrument s istim uvjetima kao i ugrađeni derivat zadovoljio bi definiciju derivata ; i
- hibridni (kombinirani) instrument se ne vrednuje po fer vrijednosti čije se promjene iskazuju u neto dobitku ili gubitku.

Za Društvo, ovi uvjeti su zadovoljeni u većini prodajnih i kupovnih ugovora koji se temelje na valutama koje nisu valute nijedne ugovorne strane. Stoga su ugrađeni terminski valutni ugovori odvojeni od osnovnih ugovora i vrednuju se po fer vrijednosti instrumenta na datum bilance. Fer vrijednost ugrađenog terminskog valutnog ugovora je određena prema tečaju inozemnih valuta na trenutnom tečajnom tržištu na datum bilance.

### Rezerviranja

Rezerviranje je potrebno napraviti onda, i samo onda, kada društvo ima sadašnju obvezu (zakonsku ili izvedenu) kao rezultat prošlog događaja i vjerojatno je da će (tj. vjerojatnije nego da neće) podmirenje obveza zahtijevati odljev resursa s ekonomskim koristima, a iznos obveze može se utvrditi pouzdanom procjenom. Rezerviranja se analiziraju na datum bilance uz odgovarajuće ispravke vrijednosti kako bi se iskazala najbolja moguća procjena. Najznačajnija rezerviranja u financijskim izvješćima su rezerviranja troškova za izdane garancije, obračunane penale i sudske tužbe.

## Bilješke uz financijska izvješća

### 1

Prihodi od prodaje >

	<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Prihodi od prodaje u zemlji		312.947	242.495
Prihodi od prodaje u ZND-u i susjednim zemljama		583.649	401.916
Prihodi od prodaje unutar Europske unije		238.983	252.270
Prihodi od prodaje u bivšoj Jugoslaviji, osim Hrvatske		245.546	206.758
Ostali prihodi od izvoza		33.010	134.738
		<b>1.414.135</b>	<b>1.238.177</b>

*Od ukupnih prihoda od prodaje koji iznose 1.414 milijuna kuna, prihodi od prodaje proizvoda iznose 858 milijuna kuna (2001. godine 801 milijun kuna), a prihodi od usluga iznose 556 milijuna kuna (2001. godine 437 milijuna kuna).*

*Prihod od prodaje sadrži prihod po ugovorima o izgradnji priznat kao prihod u iznosu od 865 milijuna kuna (2001. godine 782 milijuna kuna).*

### 2

Informacije po segmentima >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>Mobilni sustavi</b>		<b>Višeuslužne mreže</b>		<b>Ostalo</b>		<b>Ukupno</b>	
	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Vanjska prodaja	558.445	549.696	773.011	613.555	111.265	113.925	1.442.721	1.277.176
Rezultati po segmentima	94.734	82.819	151.001	128.827	9.438	12.995	255.173	224.641
Neraspoređeni troškovi Društva							(36.020)	(42.237)
<b>Dobitak iz osnovne djelatnosti</b>							219.153	182.404
Financijski prihodi							79.547	107.143
Financijski rashodi							(130.434)	(69.568)
<b>Neto dobitak iz financijskih aktivnosti</b>							(50.887)	37.575
Dobitak prije oporezivanja							168.266	219.979
Porezi							(38.234)	(44.070)
<b>Dobitak financijske godine</b>							130.032	175.909

#### **Mobilni sustavi**

*Ovaj segment osigurava sistemsku rješenja i mreže uglavnom za operatore pokretne telefonije.*

#### **Višeuslužne mreže**

*Ovaj segment osigurava proizvode i rješenja za nepokretne mreže, kao što su uskopojsne i širokopojsne mreže.*

#### **Ostalo**

*Ovaj segment uključuje poslovne mreže, namjenske mreže, kabele i komponente, komunikacijske sustave za potrebe obrane i zajedničke usluge potpore.*

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 2

Informacije po segmentima (nastavak) >

<i>u tisućama kuna</i>	Mobilni sustavi		Višeuslužne mreže		Ostalo		Ukupno	
	2002. godina	2001. godina	2002. godina	2001. godina	2002. godina	2001. godina	2002. godina	2001. godina
Imovina po segmentima	276.166	239.997	382.275	267.902	55.023	49.743	713.464	557.642
Neraspodijeljena imovina Društva							769.584	662.062
Ukupna imovina Društva							1.483.048	1.219.704
Obveze po segmentima	86.762	46.104	120.098	51.465	17.286	9.556	224.146	107.125
Neraspodijeljene obveze Društva							1.258.902	1.112.579
Ukupne obveze Društva							1.483.048	1.219.704
Amortizacija	10.587	13.227	14.655	14.765	2.109	2.741	-	-
Ostali nenovčani troškovi	8.873	2.746	12.282	3.056	1.768	569	-	-

Cjelokupna imovina Društva smještena je u Hrvatskoj.

### 3

Ostali poslovni prihodi >

<i>u tisućama kuna</i>	2002. godina	2001. godina
Prihod od provizije	13.383	12.667
Ukidanje rezerviranja za kratkotrajnu i dugotrajnu imovinu (bilješka 30)	5.564	16.996
Prihodi od restorana	-	1.171
Ostalo	9.639	8.147
	28.586	38.981

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 4

Ostali vanjski troškovi (usluge) >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Podizvođači	126.481	53.981
Naknade za preuzete licence	49.610	40.597
Telekomunikacijski i transportni troškovi	37.154	34.313
Usluge održavanja	32.361	32.845
Usluge i podrška informacijskih sustava i tehnologije	6.583	7.140
Ostale vanjske usluge	46.066	48.254
	<hr/>	<hr/>
	298.255	217.130
	<hr/>	<hr/>

*Usluge podizvođača radova uključuju podizvođače za projekte, provizije plaćene konzultantima i slično.*

*Društvo plaća naknade za korištenje licence za prodaju AXE i ostalih proizvoda. U 2002. godini metoda izravne naknade za licencu je promijenjena, te se naknada plaća kao postotak od prodaje BMSN proizvoda i rješenja umjesto plaćanja fiksne naknade za prodane proizvode (bilješka 32). Nova metoda se primjenjuje samo na ugovore potpisane u 2002. godini, a za ugovore potpisane prije 2002. godine primjenjuje se stara metoda.*

### 5

Troškovi osoblja >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Bruto plaće	197.685	193.453
Doprinosi za zdravstveno i mirovinsko osiguranje	33.881	29.896
Ostali troškovi osoblja	15.857	21.572
	<hr/>	<hr/>
	247.423	244.921
<i>Od toga:</i>		
Neto plaće	125.300	123.088
Porezi i doprinosi	106.266	100.261
Ostali troškovi osoblja	15.857	21.572
	<hr/>	<hr/>
	247.423	244.921
	<hr/>	<hr/>

Na kraju godine Društvo je zapošljavalo sljedeće osoblje:

	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Centar za projektiranje i komunikacijska rješenja	167	181
Usluge kupcima	249	250
Institut za telekomunikacije	379	361
Prodaja	71	70
Funkcije podrške (financije, informatika, nabava, pravo, kadrovi, nekretnine, logistika)	228	268
Zaposleni koji rade u inozemstvu	15	32
	<hr/>	<hr/>
	1.109	1.162
	<hr/>	<hr/>

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 6

Amortizacija i vrijednosno usklađivanje dugotrajne imovine >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Amortizacija dugotrajne materijalne imovine	46.434	49.444
Amortizacija dugotrajne nematerijalne imovine	2.854	2.337
Gubitak zbog umanjenja vrijednosti imovine	5.900	9.054
Rezerviranje za troškove rušenja zgrada izvan upotrebe	3.185	-
	58.373	60.835

Gubitak zbog umanjenja vrijednosti imovine nastao je kod određenih građevinskih objekata kod kojih je povrativa vrijednost bila ispod neto knjigovodstvene vrijednosti (bilješka 15).

### 7

Vrijednosno usklađivanje kratkotrajne imovine >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Vrijednosno usklađivanje potraživanja od kupaca	22.923	44.828
Naplaćena otpisana potraživanja	(47.290)	(38.202)
Vrijednosno usklađivanje zaliha	6.942	7.297
	(17.425)	13.923

### 8

Rezerviranje za rizike >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Rezerviranje za izdane garancije	9.390	1.694
Rezerviranje za obračunane penale	1.004	-
	10.394	1.694

### 9

Ostali troškovi poslovanja >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Putni troškovi i dnevnice	32.769	39.189
Troškovi obrazovanja	5.899	11.488
Ostali poslovni troškovi	20.271	18.791
	58.939	69.468

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 10

Financijski prihodi >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Prihodi od kamata	24.958	28.654
Pozitivne tečajne razlike	44.850	75.651
Dobici od svođenja na fer vrijednost ugrađenih derivata	9.739	2.838
	<hr/>	<hr/>
	79.547	107.143
	<hr/>	<hr/>

### 11

Financijski rashodi >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Negativne tečajne razlike	(114.743)	(63.676)
Troškovi kamata	(543)	(1.476)
Gubici od svođenja na fer vrijednost ugrađenih derivata	(15.028)	(4.416)
Ostalo	(120)	-
	<hr/>	<hr/>
	(130.434)	(69.568)
	<hr/>	<hr/>

### 12

Porezi >

*Porez na dobitak je izračunan u vrijednosti od 20% oporezivog dobitka Društva.*

*Porezi obuhvaćaju:*

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Porez na dobitak tekuće godine	(36.163)	(37.269)
Odgođeno porezno sredstvo proizašlo iz privremenih razlika	(2.071)	(6.801)
	<hr/>	<hr/>
Porezi	(38.234)	(44.070)
	<hr/>	<hr/>

Kretanje i sastav odgođenog poreznog sredstva je kako slijedi:

<i>u tisućama kuna</i>	<b>31. prosinca 2001. godine</b>	<b>Prihod ili trošak u računu dobitka i gubitka</b>	<b>31. prosinca 2002. godine</b>
Rezerviranja za sporna potraživanja	9.394	(6.342)	3.052
Rezerviranja za zastarjele zalihe	1.459	723	2.182
Rezerviranja za naknade zaposlenicima	793	(144)	649
Gubitak zbog umanjenja vrijednosti imovine	1.811	1.254	3.065
Rezerviranja za gubitke u ugovorima o izgradnji	462	(462)	-
Dugoročna potraživanja za prodane stanove	1.331	(105)	1.226
Utjecaji MRS-a 39	-	3.005	3.005
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	15.250	(2.071)	13.179
	<hr/>	<hr/>	<hr/>

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 12

Porezi (nastavak) >

*Iskorištavanje odgođenog poreznog sredstva proizašlog iz rezerviranja za sporna potraživanja ovisi o naplati ispravljenih potraživanja, mogućim tužbama protiv kupaca i postojanju oporezivih dobitaka u budućnosti.*

*Odnos između poreznog troška i računovodstvenog dobitka može biti prikazan na sljedeći način:*

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Dobitak prije oporezivanja	168.266	219.979
Porez na dobitak 20% (2001. godine, 20%)	33.653	43.996
Porezni utjecaj neoporezivih prihoda na utvrđivanje oporezivog dobitka:		
Utjecaji MRS-a 39	(95)	(1.361)
Porezni utjecaj porezno nepriznatih rashoda na utvrđivanje oporezivog dobitka:		
Ispravak vrijednosti sumnjivih i spornih potraživanja	3.287	271
Troškovi reprezentacije	1.357	1.164
Ostalo	32	-
Porez na dobitak tekuće godine	38.234	44.070

*Društvo je ispravilo vrijednost određenih sumnjivih potraživanja. Od 2001. godine otpisana potraživanja su porezno priznati trošak ako je potraživanje starije od 120 dana ili ako je Društvo utužilo kupca. Ako kupac nije utužen do isteka zakonskog roka zastare, ispravljeni iznos, prethodno porezno priznat, postaje oporeziv. Na kraju godine, iznos ispravka vrijednosti sumnjivih i spornih potraživanja od 45 milijuna kuna (bilješka 21) uključuje iznos od 28 milijuna kuna porezno dopuštenog rezerviranja iz 2002. i 2001. godine i utjecaj tečajnih razlika u iznosu od 2 milijuna kuna koji se ne uključuje u privremenu poreznu razliku.*

### 13

Zarada po dionici >

	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
Neto dobitak razdoblja (tisuće kuna)	130.032	175.909
Vagana sredina ukupnog broja dionica osim vlastitih	1.314.026	1.314.026
Zarada po dionici (kuna)	98,96	133,87

*Osnovna i potpuno razrijeđena zarada po dionici su jednake budući da Društvo nema razrijeđivih potencijalnih običnih dionica.*

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 14

Nematerijalna imovina >

*Nematerijalna imovina predstavlja kupljene softverske programe (SAP, SOFTPRO). Promjene vrijednosti nematerijalne imovine u godini završenoj 31. prosinca 2002. godine mogu se analizirati kako slijedi:*

<i>u tisućama kuna</i>	<b>Stanje 1. siječnja 2002. godine</b>	<b>Povećanja</b>	<b>Smanjenja</b>	<b>Stanje 31. prosinca 2002. godine</b>
Trošak nabave	12.875	2.613	(3.304)	12.184
Ispravak vrijednosti	(7.799)	(2.853)	3.028	(7.624)
Neto knjigovodstvena vrijednost	5.076	(240)	(276)	4.560

*Razdoblje amortizacije nematerijalne imovine iznosi prosječno 4 godine. Smanjenje vrijednosti nematerijalne imovine tijekom godine odnosi se na zastarjele licence koje se više ne upotrebljavaju.*



## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 15

Dugotrajna materijalna imovina >

Promjene vrijednosti dugotrajne materijalne imovine u godini završenoj 31. prosinca 2002. godine mogu se analizirati kako slijedi:

u tisućama kuna	Stanje 1. siječnja 2002. godine	Povećanja	Smanjenja	Prijenosi	Stanje 31. prosinca 2002. godine
Nabavna vrijednost					
Zemljište	18.163	-	-	-	18.163
Zgrade	159.319	-	(915)	2.037	160.441
Tehnička oprema	225.730	-	(57.964)	39.570	207.336
Ostalo (vozila, alati, namještaj i ostali inventar)	55.045	-	(6.152)	7.309	56.202
Investicije u tijeku	15	48.916	(4)	(48.916)	11
Predujmovi dobavljačima	8	-	-	-	8
Ukupno	458.280	48.916	(65.035)	-	442.161
u tisućama kuna	Stanje 1. siječnja 2002. godine	Amortizacija	Smanjenja	Umanjenje vrijednosti	Stanje 31. prosinca 2002. godine
Ispravak vrijednosti i gubitak od umanjenja vrijednosti imovine					
Zgrade	(108.093)	(4.384)	631	(5.900)	(117.746)
Tehnička oprema	(140.292)	(37.009)	53.170	-	(124.131)
Ostalo (vozila, alati, namještaj i ostali inventar)	(34.384)	(5.042)	5.990	-	(33.436)
Ukupno	(282.769)	(46.435)	59.791	(5.900)	(275.313)
Neto knjigovodstvena vrijednost	175.511				166.848
Neto knjigovodstvena vrijednost stanova	1.679				1.508
	177.190				168.356

Povećanja dugotrajne imovine uglavnom se odnose na kupovinu kompjutorske i telekomunikacijske opreme. Velik dio povećanja odnosi se na namještaj zbog preuređenja poslovnih prostora u 2002. godini.

#### Potpuno amortizirana dugotrajna imovina

Dugotrajna imovina nabavne vrijednosti 91.128 tisuća kuna (2001. godine 113.231 tisuću kuna) još uvijek se koristi iako je potpuno amortizirana na dan 31. prosinca 2002. godine.

#### Gubitak od umanjenja vrijednosti imovine

Uprava je provela pregled umanjenja vrijednosti određenih zgrada. Rezultat tog pregleda ukazao je na to da se jednoj zgradi u posjedu Društva smanjila vrijednost. Vrijednost spomenute zgrade je smanjena na povrativu vrijednost koja je neto prodajna cijena procijenjena na osnovi primljenih ponuda za kupnju te zgrade. Gubitak od umanjenja vrijednosti priznat u računu dobitka i gubitka za 2002. godinu bio je 5.900 tisuća kuna (bilješka 6). Neto knjigovodstvena vrijednost spomenutih zgrada je 14 milijuna kuna na dan 31. prosinca 2002. godine.

#### Ugovorne obveze

Nerealizirane ugovorne obveze za kupnju dugotrajne imovine na kraju godine iznose 4.581 tisuću kuna (2001. godine 2.438 tisuća kuna).

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 16

#### Ulaganja >

Ulaganja se mogu analizirati kako slijedi:

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Zagrebačka banka – depozit	9.513	9.420
Hrvatska poštanska banka, smanjeno za iznos od 14 tisuća kuna ispravka vrijednosti	369	369
Volksbank leasing d.o.o. - depozit	287	-
	-----	-----
	10.169	9.789
	-----	-----

Oročeni depoziti s dospijećem dužim od 3 mjeseca imaju kamatnu stopu od 1,14% do 3,48% godišnje.

### 17

#### Ulaganja u ovisna društva >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
ETK Poslovna rješenja d.o.o	20	-
ETK Programska rješenja d.o.o	20	-
	-----	-----
	40	-
	-----	-----

Društvo je tijekom godine osnovalo dva ovisna društva-kćeri da budu spremna u slučaju da se pojavi potreba prijenosa dijela poslovanja Društva na nova društva. Do kraja godine niti jedno od ovih društava nije počelo s poslovanjem i njihove bilance stanja se sastoje jedino od novca uplaćenog od strane Društva–majke kao osnivačkog kapitala. Zbog toga konsolidacija financijskih izvješća nije napravljena.

### 18

#### Ulaganje u pridružena društva >

Tijekom 1999. godine Društvo je osnivanjem društva EXI d.o.o. za usluge u telekomunikacijama, Zagreb ušlo u zajedničko ulaganje s društvom EXI Limited, Manchester, Velika Britanija. Udio vlasništva u pridruženom društvu iznosi 25% i bit će smanjeno na 10% po ostvarenju određenih ciljeva. Ovo ulaganje je iskazano po metodi troška. Da je ulaganje iskazano po metodi udjela, dobitak financijske godine bio bi 373 tisuće kuna manji, a neto imovina na kraju godine bila bi 1.030 tisuća kuna veća od iskazane u priloženim izvješćima.

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 19

#### Dugotrajna potraživanja >

<i>u tisućama kuna</i>	2002. godine	2001. godine
<i>Dugotrajni dio</i>		
Kupci u inozemstvu	66.060	94.512
Kupci u zemlji	4.344	12.816
Potraživanja za stanove	4.945	5.827
Kreditni zaposlenima	3.236	3.836
	78.585	116.991

Potraživanja od kupaca u inozemstvu izražena su ili u američkim dolarima ili u eurima. Potraživanja od kupaca u zemlji i u inozemstvu osigurana su bankovnim garancijama i akreditivima. Kratkoročni dio dugotrajnih potraživanja od kupaca iskazan je kao kratkotrajna imovina, potraživanja.

Dugotrajni dio domaćih i inozemnih potraživanja s dospijecem u 2004. godini iznosi 62.712 tisuća kuna, a u 2005. godini iznosi 7.692 tisuće kuna.

Potraživanja za stanove iskazana su po amortiziranom trošku i umanjena za pripadajuću obvezu prema Republici Hrvatskoj. Tijekom 1999. godine Društvo je određenom broju zaposlenih odobrilo stambene kredite u iznosu od 3,9 milijuna kuna. Kamatna stopa ovih kredita povoljnija je od tržišnih kamatnih stopa. Otplata svakog kredita povezana je s protuvrijednošću eura, a vrši se odbitkom iz mjesečne plaće. Krediti su osigurani hipotekama na kuće ili stanove.

### 20

#### Zalihe >

Zalihe obuhvaćaju sljedeće:

<i>u tisućama kuna</i>	Bruto		Vrijednosno usklađenje		Neto	
	2002. godine	2001. godine	2002. godine	2001. godine	2002. godine	2001. godine
Sirovine i materijal	86.921	31.373	(8.922)	(5.985)	77.999	25.388
Poluproizvodi i proizvodnja u tijeku	20.198	10.310	(123)	(300)	20.075	10.010
Gotovi proizvodi	6.390	5.190	(1.533)	(678)	4.857	4.512
	113.509	46.873	(10.578)	(6.963)	102.931	39.910
Predujmovi dobavljačima	-	1.153	-	-	-	1.153
	113.509	48.026	(10.578)	(6.963)	102.931	41.063

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 21

Potraživanja od kupaca >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Kupci u inozemstvu	201.575	168.082
Kratkotrajni dio dugotrajnih potraživanja	189.193	229.568
Ukupni kupci u inozemstvu	390.768	397.650
Kupci u zemlji	139.660	45.465
Kratkotrajni dio dugotrajnih potraživanja	12.025	47.692
Ukupni kupci u zemlji	151.685	93.157
Ispravak vrijednosti sumnjivih ili spornih potraživanja	(44.927)	(111.625)
	497.526	379.182

### 22

Ostala potraživanja >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Potraživanja od zaposlenih	80	587
Potraživanja za porez na dodanu vrijednost	20.508	3.309
Ostala potraživanja	1.022	190
	21.610	4.086

### 23

Financijska imovina >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Ulaganja raspoloživa za prodaju	90.920	35.322
Zajmovi, depoziti i garancije	852	6.113
Ugrađeni terminski valutni ugovori	8.380	2.839
	100.152	44.274

*Ulaganja raspoloživa za prodaju sastoje se od obveznica Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje (HZZO) u iznosu od 19.926 tisuća kuna (denominirano u eurima) s dospijecem u 2004. godini i godišnjom kamatnom stopom od 8,5%, obveznica Ministarstva financija u iznosu od 16.239 tisuća kuna (denominirano u eurima) s dospijecem u 2008. godini i godišnjom kamatnom stopom 6,875%, obveznica Ministarstva financija u iznosu od 22.881 tisuću kuna (denominirano u eurima) s dospijecem u 2012. godini i godišnjom kamatnom stopom 6,875% te dionica u investicijskim fondovima u iznosu od 31.874 tisuća kuna (denominirano u eurima).*

*Njihova fer vrijednost je procijenjena na datum bilance prema cijenama kotiranim na Zagrebačkoj burzi na dan 31. prosinca.*

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 24

Novac i novčani ekvivalenti >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Gotovina i depoziti po viđenju	145.072	151.601
Oročeni depoziti s dospjecom do 3 mjeseca	296.401	241.961
	441.473	393.562

Novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju 95% depozita u stranoj valuti (2001. godine 96%) i 5% depozita u kunama (2001. godine 4 %).

### 25

Kapital i rezerve >

Na dan 31. prosinca 2002. godine vlasnička glavnica Društva sastoji se od 1.331.650 redovnih dionica, čija je ukupna upisana vrijednost 399.495 tisuća kuna. Nominalna vrijednost dionice je 300 kuna.

Smanjenje dioničkog kapitala Društva u iznosu od 101.871 tisuću kuna temelji se na odluci Skupštine dioničara iz 1998. godine i isplaćeno je dioničarima u iznosu od 101.067 tisuća kuna, što je registrirano na sudu 24. ožujka 2000. godine. Iznos razlike od 804 tisuća kuna odnosi se na vlastite dionice posjedovane na taj dan i iskazan je kao premija na emitirane dionice.

Dioničari Društva na dan 31. prosinca 2002. godine su:

	<b>Broj dionica</b>	<b>%</b>
Telefonaktiebolaget LM Ericsson	653.473	49,07%
Mali dioničari i financijske institucije	616.331	46,29%
Hrvatski fond za privatizaciju	44.222	3,32%
Vlastite dionice	17.624	1,32%
	1.331.650	100,00%

Rezerve za vlastite dionice utvrđene su prije otkupljivanja vlastitih dionica kako je zahtijevano Zakonom o trgovačkim društvima. Vlastite dionice nisu prodane tijekom jedne godine od njihove nabave kako je propisano Zakonom o trgovačkim društvima. Nakon savjetovanja s pravnim savjetnicima, Uprava je mišljenja da ne može doći do materijalno značajnih posljedica zbog nepoštivanja ove odredbe Zakona.

Zakonske rezerve stvorene su izdvajanjem 5% dobitka tekuće godine, sve dok te rezerve ne dosegnu 5% upisane vlasničke glavnice. Zakonska rezerva može se koristiti za pokrivanje gubitaka ako je za njihovo pokrivanje dobitak financijske godine nedostatan ili ako ne postoje druge rezerve. Društvo je dostiglo propisanu visinu zakonskih rezervi u 2000. godini te nije bilo dodatnih izdvajanja.

Rezerve iz pretvorbe nastale su kao rezultat privatizacije Društva nakon izvršene procjene vrijednosti Društva.

Slijedeći uvođenje MRS-a 39, Financijski instrumenti: priznavanje i mjerenje, ulaganja raspoloživa za prodaju prikazuju se po fer vrijednosti, potraživanja po amortiziranom trošku nabave, a svi derivati (npr. ugrađeni derivati) se priznaju kao imovina ili obveze. Kao rezultat ove promjene, početno stanje glavnice (zadržana dobit) na dan 1. siječnja 2001. godine je ispravljeno. Usporedne stavke iz prethodne godine nisu bile prepravljene.

Dividende u novcu, odobrene i isplaćene, bile su kako slijedi:

	<b>2002. godina</b>	<b>2001. godina</b>
<i>u kunama</i>	<i>u tisućama kuna</i>	<i>u tisućama kuna</i>
14,00 po dionici za 2001. godinu	18.396	-
14,00 po dionici za 2000. godinu	-	18.396

Uprava će predložiti dividendu u iznosu od 14,00 kuna po dionici za 2002. godinu.

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 26

Obveze prema zaposlenicima >

Društvo nema nikakav poseban model mirovinskog osiguranja za svoje zaposlenike ili Upravu. Za sve zaposlenike plaćaju se zakonski doprinosi za mirovinsko osiguranje. Ti doprinosi tvore osnovu za mirovine koje Hrvatski mirovinski fond isplaćuje hrvatskim zaposlenicima nakon njihova odlaska u mirovinu. U dodatku, tijekom 2001. godine Društvo je potpisalo dodatak Kolektivnom ugovoru po kojemu zaposlenici imaju mogućnost prijevremenog odlaska u mirovinu.

Ipak, Društvo isplaćuje jednokratnu otpremninu u iznosu od 8 tisuća kuna svakom zaposleniku koji odlazi u mirovinu.

Dodatno, Društvo isplaćuje jubilarne nagrade za svakih 5 godina odrađenih u Društvu, počevši od desete pa do četrdesete godine radnog staža.

Glavne aktuarske pretpostavke korištene pri određivanju iznosa obveza za otpremnine i jubilarne nagrade na dan 31. prosinca 2002. godine bile su diskontna stopa od 7% i stopa prosječnog odlaska zaposlenika od 1,5%.

### 27

Dugoročni krediti >

Dugoročni krediti predstavljaju obveze prema financijskim institucijama, čije se podmirenje očekuje nakon konačnog utvrđivanja duga bivše Jugoslavije. Kao posljedica toga još nisu određeni rokovi otplate, osim za iznos od 2.217 tisuća kuna (298 tisuća eura) koji se odnosi na Hermes Kreditversicherungs A.G. (Njemačka), a koji će biti otplaćen u razdoblju od 1998. do 2003. godine. Ovaj kredit nosi godišnju kamatu od 7,9%. Preostali iznos od 1.935 tisuća kuna odnosi se na dva kredita od tvrtki Crediop i Centrobanca iz Italije koji nose kamatnu stopu definiranu od strane talijanskih monetarnih vlasti uvećanu za 0,4% godišnje.

### 28

Kratkoročne financijske obveze >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Kratkoročni dio dugoročnih kredita	201	169
Ugrađeni terminski valutni ugovori	19.444	4.416
	.....	.....
	19.645	4.585
	.....	.....

### 29

Obveze prema dobavljačima i ostale kratkoročne obveze >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Obveze prema dobavljačima	28.033	22.910
Obveze prema zaposlenicima	33.399	35.224
Obveze po osnovi poreza i doprinosa	3.350	290
Ostale kratkoročne obveze	158	336
	.....	.....
	64.940	58.760
	.....	.....

Obveze prema zaposlenicima uključuju nagradnu plaću u iznosu od 17 milijuna kuna ( 2001. godine 19 milijuna kuna).

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 30

#### Rezerviranja >

Rezerviranja se odnose na troškove rezerviranja za obračunane penale i troškove za izdane garancije. Kretanja su bila kako slijedi:

<i>u tisućama kuna</i>	<b>Rezerviranja za garancije</b>	<b>Rezerviranja za penale</b>	<b>Ukupno</b>
Stanje 31. prosinca 2001. godine	8.435	13.709	22.144
Rezerviranja tijekom godine	14.102	1.004	15.106
Ukinuta rezerviranja tijekom godine	(2.325)	(3.239)	(5.564)
Iskorištena rezerviranja tijekom godine	(4.712)	-	(4.712)
Stanje na dan 31. prosinca 2002. godine	15.500	11.474	26.974

Rezerviranje za troškove za izdane garancije napravljeno je da bi pokrilo očekivane troškove garancija za proizvode prodane tijekom godine. Rezerviranje za troškove penala napravljeno je da bi pokrilo eventualna potraživanja od kupaca u slučaju kašnjenja u isporukama proizvoda i usluga do kojih je došlo tijekom godine. Ova rezerviranja nisu diskontirana jer utjecaj diskontiranja nije materijalno značajan. Iskorištenje troška garancije i penala očekuje se tijekom sljedeće godine.

### 31

#### Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja >

<i>u tisućama kuna</i>	<b>2002. godine</b>	<b>2001. godine</b>
Predujmovi od kupaca u zemlji	2.135	3.338
Predujmovi od kupaca u inozemstvu	55.602	44.463
Odgođeni prihodi	52.125	16.377
Odgođeno plaćanje troškova restrukturiranja	3.993	1.226
Odgođeno plaćanje ostalih troškova	42.825	19.642
	156.680	85.046

Predujmovi od kupaca u inozemstvu uključuju 16 milijuna kuna primljenih predujmova u razdoblju između 1989. i 1992. godine od poštanskih i telegrafskih poduzeća bivše Jugoslavije. Tijekom 2000. i 2001. godine s tim poduzećima su potpisani novi ugovori i otpočele su nove isporuke. Ovi predujmovi su iskazani po trošku nastanka budući da postoji značajna neizvjesnost kada će se moći iskoristiti.

Odgođeni prihodi uglavnom predstavljaju obveze prema kupcima po ugovorima o izgradnji, za koje posao još nije izvršen.

## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 32

Potraživanja i obveze prema povezanim društvima >

Stanje obveza i potraživanja prema povezanim društvima bilo je kako slijedi:

u tisućama kuna	Potraživanja		Obveze	
	2002. godine	2001. godine	2002. godine	2001. godine
Ericsson Telecom (ETX)	792	7.875	7.664	39.873
Ericsson Radio System (Access) (ERA)	18.395	12.195	86.587	27.986
Ericsson AB (EAB)	-	-	38.898	-
Ericsson Microwave Systems (EMW)	-	-	630	1.965
Ericsson Utvecklings Alvsjo (UAB)	1.734	2.478	8	-
Ericsson Telefonaktiebolaget LM (LME)	53	-	3.417	1.875
Ericsson Business Consulting (EBC)	-	-	3.942	5.680
Ericsson TEI Roma (TEI)	1.202	441	-	-
Ericsson Corporatia AO (ECR)	27	9	815	1.201
Kongsberg Defence Communication	-	866	-	-
LM Ericsson Limited (LMI)	10	-	2.106	2.315
Ericsson SP Z.O. (EPO)	-	-	4.093	-
Ericsson Network Technologies AB (ECA)	-	-	3.352	-
Ericsson Telecomunicacoes S.A.(EDB)	-	-	5.354	-
Ericsson Global IT services AB (GIS)	-	-	925	-
Ericsson Austria Gmbh-Lim-Liab.Comp.	2.002	-	-	-
Ericsson Sverige AB (ESE)	1.084	-	-	-
Ericsson SA LTS (ESA)	11.812	-	-	-
Other	5.491	6.205	979	2.452
	42.602	30.069	158.770	83.347

Ukupna nabava roba i usluga od društva unutar Ericsson grupe tijekom 2002. godine iznosila je 682 milijuna kuna (2001. godine 542 milijuna kuna uključujući naknade za licence), a prihodi od prodaje društvima unutar Ericsson grupe iznosili su 231 milijun kuna (2001. godine 249 milijuna kuna). Transakcije su dogovarane direktno između uključenih strana i na pojedinačnoj osnovi.

Društvo plaća naknade za preuzete licence u vezi s prodajom telefonskih centrala AXE i ostalih proizvoda. Ne postoje drugi troškovi za korištenje identiteta Ericsson grupe i drugih usluga Grupe.

Ukupne naknade izvršnom poslovođstvu iznosile su 11.981 tisuću kuna u 2002. godini (2001. godine 12.262 tisuće kuna) i uključene su u troškove osoblja (bilješka 5). Članovi izvršnog poslovođstva posjeduju 1.301 dionicu Društva na kraju godine (31. prosinca 2001. godine 2.413 dionica).



## Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)

### 33

#### Financijski instrumenti >

Društvo ne koristi izvedene financijske instrumente. Politika upravljanja rizicima koji su povezani s kratkoročnim i dugoročnim financiranjem kupaca, upravljanje novčanim sredstvima, kreditima i obvezama može se sažeti u sljedeće:

##### Valutni rizik

Valutni rizik je rizik da će se vrijednosti financijskih instrumenata promijeniti uslijed promjene tečaja. Društvo je najviše izloženo promjenama vrijednosti američkog dolara i djelomično eura jer je značajan dio potraživanja i inozemnih prihoda iskazan u ovim valutama. Upravljanje ovim rizikom svodi se na, koliko je to moguće, usklađivanje priljeva u nekoj valuti s odljevima u istoj valuti.

##### Kamatni rizik

Kamatni rizik je rizik da će se vrijednosti financijskih instrumenata promijeniti uslijed promjene tržišnih kamatnih stopa. Budući da Društvo svoja likvidna sredstva ulaže u depozite s kratkim rokom dospijanja, ovaj rizik je ograničen na ulaganja u obveznice Ministarstva zdravstva i Ministarstva financija, dionice u Investicijskim fondovima (bilješka 23) i depozit u Zagrebačkoj banci (bilješka 16).

##### Kreditni rizik

Kreditni rizik je rizik da jedna strana u financijskom instrumentu neće ispuniti svoje obveze te da će time prouzročiti nastanak financijskog gubitka drugoj strani. Značajan rizik povezan je s visokom razinom potraživanja, uglavnom zbog nemogućnosti kupaca da osiguraju financiranje projekata od treće strane. Stoga Društvo financira kupce do određene razine, što ga izlaže riziku. Novi kupci se prihvaćaju nakon što su zadovoljili detaljan pregled kreditne sposobnosti te nakon sagledavanja kreditnog rizika zemlje. Potraživanja se pregledavaju najmanje jednom mjesečno. Rezerviranja sumnjivih potraživanja procjenjuju se mjesečno te se mijenjaju ako je to potrebno. Nadalje, prisutan je rizik koncentracije potraživanja jer Društvo ima značajan dio potraživanja od malog broja kupaca. Na dan 31. prosinca 2002. godine pet najvećih kupaca predstavlja 45% ukupne neto vrijednosti potraživanja (2001. godine 48%). Upravljanje navedenim rizikom je usmjereno na širenje baze kupaca putem novih proizvoda i usluga koje su ponuđene novim kupcima. Uz to, Društvo je izloženo riziku putem novčanih računa u bankama. Upravljanje navedenim rizikom usredotočeno je na poslovanje s bankama u stranom vlasništvu, s kojima Ericsson posluje širom svijeta, ili s bankama čijim se dionicama trguje na svjetskim financijskim tržištima, te na svakodnevne kontakte s bankama. Stoga Društvo smatra da je najveća izloženost ovom riziku predstavljena iznosom potraživanja od kupaca (bilješke 19 i 21) i ostalih potraživanja (bilješka 22), a nakon ispravka za sumnjiva i sporna potraživanja.

##### Rizik likvidnosti

Rizik likvidnosti, koji se smatra rizikom financiranja, je rizik da će se Društvo susresti s poteškoćama u prikupljanju sredstava za podmirivanje obveza povezanih s financijskim instrumentima. Kako Društvo nema obveza u financijskim instrumentima, rizik proizlazi samo iz svakodnevnih aktivnosti. Društvo je veliku pozornost obratilo na tok novca, prateći stvarne dnevne promjene te prilagođavajući prognoze jednom mjesečno. Zbog povoljne likvidne pozicije Društva, ovaj rizik je nizak.

##### Procjena fer vrijednosti

Fer vrijednost vrijednosnica uključenih u ulaganja raspoloživa za prodaju procjenjuje se prema njihovoj tržišnoj cijeni na datum bilance. Fer vrijednost ugrađenih terminskih valutnih ugovora je određena prema promptnim tečajevima na tržištu na datum bilance.

Glavni financijski instrumenti Društva koji se ne vode po fer vrijednosti su novac i novčani ekvivalenti, potraživanja od kupaca, ostala potraživanja, dugoročna potraživanja, obveze prema dobavljačima i ostale obveze te dugoročni krediti.

Iskazana knjigovodstvena vrijednost novca i novčanih ekvivalenata te depozita u bankama približna je njihovoj fer vrijednosti zbog kratkoročnog dospijanja ovih financijskih instrumenata. Slično tomu, iskazane vrijednosti povijesnog troška potraživanja i obveza, uključujući i rezerviranja, koje su podložne normalnim uvjetima poslovanja, približne su njihovim fer vrijednostima. Nije moguće odrediti fer vrijednost predujmova primljenih od poštanskih i tegrafskih društava bivše Jugoslavije zbog neizvjesnosti kada će se oni iskoristiti (bilješka 31).

## **Bilješke uz financijska izvješća (nastavak)**

### **34**

#### Potencijalne obveze

*U prosincu 1999. godine Društvo je primilo obavijest o tužbi podnijetoj od strane dijela malih dioničara. Tužba zahtijeva od Trgovačkog suda u Zagrebu da neke odluke sa Skupštine dioničara, održane 18. lipnja 1998. godine, proglašeni ništavnim. Društvo je podnijelo odgovor na tužbu. Nakon odgovarajućeg savjetovanja s pravnim savjetnicima, Uprava je mišljenja da nikakve značajne obveze ne mogu proizaći iz navedene tužbe.*

## 8 PODACI O ODGOVORNIM OSOBAMA IZDAVATELJA

### 8.1 Članovi Uprave

Ime i prezime		Adresa	JMBG*
Lars Åke Einar Enell	Direktor	Zagreb	

### 8.2 Članovi Nadzornog odbora

Ime i prezime		Adresa	JMBG*
Mats Dahlin	Predsjednik	Švedska	
Pär Lövgren	Zamjenik predsjednika	Švedska	
Darko Marinac**	Član	Zagreb	
Ignac Lovrek	Član	Zagreb	
Zvonimir Jelić	Član	Samobor	

\* sukladno odredbama Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o matičnom broju, koji se primjenjuje od 01.01.2003. matični broj nije javni podatak, te se ne smije koristiti u ovom Prospektu

\*\* na Glavnoj skupštini Izdavatelja održanoj 08.05.2003. godine gospodin Darko Marinac je izabran za Člana Nadzornog odbora Izdavatelja umjesto gospodina Björna Hemstada.

## 9 INTERES ČLANOVA UPRAVE I NADZORNOG ODBORA

Na dan 30. travnja 2003. samo je gosp. Zvonimir Jelić, član Nadzornog odbora, posjedovao 5 dionica Izdavatelja.

Niti član Uprave, niti članovi Nadzornog odbora nemaju pravo na kupnju dionica Izdavatelja pod povlaštenim uvjetima ili pravo na isplatu u dionicama Izdavatelja.

## 10 OPĆE INFORMACIJE

### Odobrenja

Izdavanje ovog Skraćenog prospekta odobrila je Komisija za vrijednosne papire Republike Hrvatske. Isto tako, Skraćeni prospekt odobrili su i potpisali njegovu kopiju svi članovi Nadzornog odbora i Uprave Izdavatelja. U tom smislu sve suglasnosti, odobrenja i/ili ovlaštenja, u skladu s pozitivnim propisima Republike Hrvatske su izdana odnosno pribavljena za ovaj Skraćeni prospekt.

### Značajne promjene nakon datuma izdavanja Skraćenog prospekta

Izdavatelj je dana 12.06.2003. godine zaprimio Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu kojim se u Sudski registar kod ovoga Suda upisuju odluke donesene na Glavnoj skupštini Izdavatelja održanoj 08.05.2003. godine: promjena članova Nadzornog odbora, upis odluke o smanjenju temeljnog kapitala i provedbu redovnog smanjenja temeljnog kapitala i izmjenju Statuta Izdavatelja.

### Revizori

Revizor Izdavatelja bila je revizorska tvrtka Arthur Andersen d.o.o., Zagreb koja je obavila reviziju financijskih izvješća za godinu koja je završila s 31. prosincem 2002. godine. Na financijska izvješća za godinu koja je završila 31. prosinca 2002. godine dano je pozitivno mišljenje revizora (vidi Izvješće revizora).

Na Glavnoj skupštini Izdavatelja održanoj 08.05.2003. godine za revizora Izdavatelja za 2003. godinu imenovano je društvo KPMG Croatia d.o.o. za reviziju, Zagreb, Centar Kaptol, Nova Ves 11.

### **Obrtni kapital**

Uprava je mišljenja da Izdavatelj ima dovoljno obrtnog kapitala za sadašnje potrebe.

### **Opcije i materijalni ugovori**

Na datum izdavanja ovog Skraćenog prospekta ne postoje nikakve opcije na dionice Izdavatelja. U prethodne dvije godine od datuma izdavanja ovog Skraćenog prospekta ne postoje materijalni ugovori, odnosno ugovori izvan uobičajene i redovne djelatnosti Izdavatelja.

### **Izjava članova Uprave i Nadzornog odbora**

Potpisom ovog Skraćenog prospekta članovi Uprave i Nadzornog odbora Izdavatelja daju sljedeću izjavu: "Prema našem uvjerenju i u skladu sa svim našim saznanjima i podacima kojima raspoložemo, izjavljujemo da svi podaci iz ovog Prospekta čine cjelovit i istinit prikaz imovine i obveza, gubitaka i dobitaka, financijskog položaja i poslovanja Izdavatelja, prava sadržana u vrijednosnim papirima na koje se odnose te da činjenice koje bi mogle utjecati na potpunost i istinitost ovog Prospekta nisu izostavljene."

### **Dokumenti na uvid**

Kopije sljedećih dokumenta mogu se dobiti na uvid kod Izdavatelja, ERICSSONA NIKOLE TESLE d.d., Krapinska 45, Zagreb, tijekom uobičajenog radnog vremena od ponedjeljka do petka, u razdoblju od 14 dana po odobrenju ovog Skraćenog prospekta:

1. Skraćeni prospekt;
2. Statut;
3. Izvod iz sudskog registra;
4. Revidirana financijska izvješća za godinu koja završava s 31. prosincem 2001. godine;
5. Revidirana financijska izvješća za godinu koja završava s 31. prosincem 2002. godine;
6. Prijava odluka Glavne skupštine Izdavatelja Sudskom registru Trgovačkog suda u Zagrebu.

Financijska izvješća nalaze se na web stranici Izdavatelja.

***Ericsson Nikola Tesla d.d. Zagreb***

Krapinska 45  
10 000 Zagreb  
Republika Hrvatska

Tel: + 385 (1) 365 35 35  
Fax: + 385 (1) 365 85 40  
Web: <http://www.ericsson.hr>  
E-mail: [etk@etk.ericsson.se](mailto:etk@etk.ericsson.se)

***Revizor Izdavatelja***

Arthur Andersen d.o.o.  
Milana Sachsa 1  
10 000 Zagreb  
Tel: + 385 (1) 248 05 55  
+ 385 (1) 248 07 10  
Fax: + 385 (1) 248 05 56

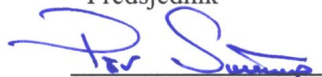
***Savjetnik pri uvrštenju u Kotaciju javnih dioničkih društava***

Raiffeisenbank Austria d.d.  
Petrinjska 59  
10 000 Zagreb  
Tel: + 385 (1) 4566-466  
Fax: + 385 (1) 4811-624

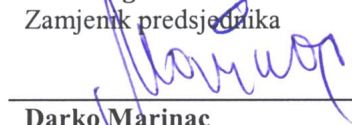
Ericsson Nikola Tesla d.d., Zagreb  
Nadzorni odbor



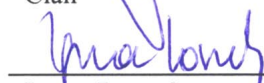
**Mats Dahlin**  
Predsjednik



**Pär Lövgren**  
Zamjenik predsjednika



**Darko Marinac**  
Član



**Ignac Lovrek**  
Član



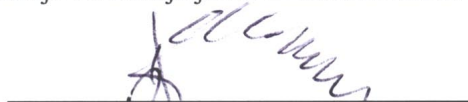
**Zvonimir Jelić**  
Član

Ericsson Nikola Tesla d.d., Zagreb  
Uprava



**Lars Åke Einar Enell**  
Direktor

Savjetnik pri uvrštenju u Kotaciju javnih dioničkih društava, Raiffeisenbank Austria d.d.



**Zdenko Adrović**  
Predsjednik Uprave



**Danir Grbavac**  
Pokunist